




Betriebsanleitung BA

1. Allgemein:

1.1. **Produktbezeichnung:** Vorgeformte Bißwälle zur Feststellung der Bißsituation des Patienten in Verbindung mit Setz.- und Tunnelwachs zur besseren Fixierung und Umstellung der Zähne.
Indikation

1.2. Lieferumfang:		Art.-Nr.	Gebdi	Yeti
	Bißwälle aromafrei gelb weich	100 St.	82300	
	Bißwälle aromafrei grün mittelhart	100 St.	82850	
	Bißwälle aromafrei orange mittelhart	100 St.	82900	
	Bißwälle aromafrei rot hart	100 St.	82800	
	Bißwälle aromafrei pink extrahart	100 St.	82350	614-0100
	Bißwälle aromatisiert Zitrone gelb weich	96 St.	62100	610-0100
	Bißwälle aromatisiert Apfel grün mittelhart	96 St.	62200	612-0100
	Bißwälle aromatisiert Orange mittelhart	96 St.	62300	613-0100
	Bißwälle aromatisiert Erdbeere rot mittelhart	96 St.	62400	611-0100
	Bißwälle aromatisiert Vanille dentin	96 St.	62500	
	Bißwälle aromatisiert Vanille dentin XXL	50 St.	62600	
	Tribos Tunnelwachs weiß stark klebrig	100 Gramm	78200	
	Setzwachs schwarz leicht klebrig 3mm	4 Platten	85200	

1.3. **Herstelleranschrift:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Deutschland
Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Lagerbedingungen:** Lagerung bei Raumtemperatur mind. +10° C bis + 30° C
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Bei Temperaturen unter 8° C besonders bei Temperaturen im Minusbereich, erhöhte Bruchanfälligkeit
Packungen vor Schlag und Sturz schützen

1.5. **Kontraindikation:** In Einzelfällen bei Unverträglichkeiten/Allergien gegen alle im Sicherheitsdatenblatt genannten Bestandteile der Wachststoffe. Zum Beispiel Paraffine, Bienenwachs, Carnaubawachs

2. Bestimmungsgemäße Verwendung:

Bißwälle zur Verwendung im zahntechnischen Labor, besonders in der Total- und Teilprothetik.
Zur Bißnahme bzw. Festlegung der Bißsituation, kurzfristig im Munde des Patienten. Durch Erwärmung (offene Bunsenflamme/Wasserbecken) sind die Bißwälle in der Form veränderbar. Das Erweichen oder Verflüssigen des Wachses zur eigentlichen Bißnahme im Munde des Patienten ist mit geeigneten Instrumenten von geschultem und geeignetem Fachpersonal immer außerhalb des Patienten durchzuführen. Nur ausreichend große und nicht zu heiße Stücke in den Patientenmund einführen, um ein Verschlucken, Ersticken oder Verbrennen der Schleimhäute zu vermeiden.

Zur schnelleren und einfacheren Fixierung oder Umstellung der Konfektionszähne kann Setzwachs oder Tunnelwachs (Tribos 501 primärmorphologie/tunnelform besonders geeignet) verwendet werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlöschen sämtliche Garantie und Haftungsansprüche!

3. Risiken und Gefahren in der Anwendung:

1. Sicherstellen, daß sachunkundige Personen (z.B. Kinder) mit dem Produkt nicht in Berührung kommen.
2. Heiße Wachstropfen auf Hautoberflächen vermeiden. Einatmen der Wachsdämpfe beim Verbrennen/ Ausbrennen vermeiden. (Schutzkleidung nach Bedarf)
3. Wachs darf nur kurzzeitig und nicht dauerhaft im Munde des Patienten eingebracht werden.
4. Bißwall, Setzwachs oder Tunnelwachs zum Basiskörper so verbinden, daß eine Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr für den Patienten nicht besteht. Auf ausreichende Verbindung des Setz. und Tunnelwachs zu den Konfektionszähnen hin ist zu achten.

4. Bedienungsanleitung:

Dokument:	Erstellt am / von:	geändert am / von:	Revision:	freigegeben am / von:	Seitenzahl:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Seite 1 von 2

Betriebsanleitung BA

4.1. Vorbereitung

Verpackung auf der oberen Seite an entsprechender Markierung/Deckel öffnen.

4.2. Anwendung

Bißwälle mit erwärmtem Wachsmesser oder geeignetem Instrument ablängen und auf dem Arbeitsmodell nach leichter Erwärmung (Bunsenbrenner/Wasserbad) ausrichten und anpassen. Auf den Basiskörper aufmodellieren und ausreichende Haftung mittels verflüssigtem Wachs gewährleisten. Kleinststücke von Bißwällen sollten aufgrund geringer Verbindung zum Basiskörper vermieden werden.

Setzwachs und Tunnelwachs in gewünschte Größe schneiden, Konfektionszähne aufbringen gegen ausbreiten sicher verwachsen. Tunnel und Setzwachs auch gut zur Wachsbasis hin verwachsen.

4.3. Nach Anwendung

Wiederverwendbare Bißwallreste, Setzwachs und Tunnelwachsreste ins Behältnis zurücklegen, Deckel schließen, vor Staub schützen.









5. Entsorgung:

Kann entsprechend der geltenden Vorschriften im Restmüll entsorgt werden. Die Umverpackung kann der Wertstoffverwertung (Duales System) zugeführt werden.

6. Haltbarkeit:

Verbrauchsmaterial sollte generell nach Öffnen der Originalverpackung zügig und umgehend innerhalb weniger Monate aufgebraucht werden. Die Geschmacksstoffe sind lebensmittelecht und verflüchtigen sich!

7. Symbole

	Hersteller
CH-REP	Bevollmächtigte Person Schweiz
	CE Zeichen
	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Nicht steriles Produkt
	Bestellnummer
	Chargennummer
	Herstelldatum
	Verwendbar bis

Dokument:	Erstellt am / von:	geändert am / von:	Revision:	freigegeben am / von:	Seitenzahl:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Seite 2 von 2

Operating Instructions BA

1. General:

1.1. **Product name:** **Preformed bite blocks to determine the patient's bite situation in conjunction with setting and tunneling wax for better fixation and rearrangement of the teeth.**
Indication

1.2. Scope of delivery:			Item no.	Yeti
	BITE RIMS aroma free yellow soft	100 pc.	82300	
	BITE RIMS aroma free green medium hard	100 pc.	82850	
	BITE RIMS aroma free orange medium hard	100 pc.	82900	
	BITE RIMS aroma free red hard	100 pc.	82800	
	BITE RIMS aroma free pink extra hard	100 pc.	82350	614-0100
	BITE RIMS flavored lemon yellow soft	96 pc.	62100	610-0100
	BITE RIMS flavored apple green medium hard	96 pc.	62200	612-0100
	BITE RIMS flavored orange medium hard	96 pc.	62300	613-0100
	BITE RIMS flavored strawberry red medium hard	96 pc.	62400	611-0100
	BITE RIMS flavored vanilla dentin	96 pc.	62500	
	BITE RIMS flavored vanilla dentin XXL	50 pc.	62600	
	Tribos tunnel wax white strong sticky	100 gram	78200	
	Setting wax black slightly sticky 3mm	4 plates	85200	

1.3. **Manufacturer address:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestrasse 3a, 78234 Engen, Germany
 Phone: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Storage conditions:** Storage at room temperature min. +10° C to + 30° C
 Protect from direct sunlight
 At temperatures below 8° C especially at temperatures in the minus range, increased susceptibility to breakage.
 Protect packages from impact and fall

1.5. **Contraindication:** In individual cases in case of incompatibilities/allergies to all components of the wax raw materials mentioned in the safety data sheet. For example kerosenes, beeswax, carnauba wax.

2. Intended use:

Bite blocks for use in the dental laboratory, especially in complete and partial denture prosthetics. For taking a bite or determining the bite situation, short-term in the patient's mouth. The shape of the bite blocks can be changed by heating (open Bunsen flame/water basin). The softening or liquefaction of the wax for the actual bite situation in the patient's mouth must **always** be carried out outside the patient's mouth with suitable instruments by trained and suitable specialist personnel. Only insert sufficiently large and not too hot pieces into the patient's mouth to avoid swallowing, choking or burning the mucous membranes.

Setting wax or tunnel wax (Tribos 501 primary morphology/tunnel shape particularly suitable) can be used for faster and easier fixation or changeover of the confection teeth.

In case of improper use, all warranty and liability claims become void!

3. Risks and dangers in the application:

1. Ensure that persons not familiar with the product (e.g. children) do not come into contact with it.
2. Avoid hot wax drops on skin surfaces. Avoid inhalation of wax fumes during burning/burning out. (Protective clothing as required)
3. Wax may only be placed in the patient's mouth for a short time and not permanently.
4. Connect the bite block, setting wax or tunnel wax to the base body in such a way that there is no risk of the patient swallowing or choking. Ensure that the setting wax and tunnel wax are sufficiently connected to the ready-made teeth.

4. Instruction manual:

Document:	Created on / by:	modified on / by:	Revision:	Released on / by:	Page number:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Page 1 from 2

Operating Instructions BA

4.1. Preparation

Open the packaging on the upper side at the corresponding marking/lid.

4.2. Application

Cut bite blocks to length with a heated wax knife or suitable instrument and align and adjust on the working model after slight heating (Bunsen burner/water bath). Model onto the base body and ensure sufficient adhesion by means of liquefied wax. Smallest pieces of bite blocks should be avoided due to low bonding to the base body.

Cut setting wax and tunnel wax to desired size, apply confection teeth to securely fuse against breaking out. Tunnel and setting wax also fuse well towards the wax base.

4.3. After application

Return reusable bitewall residues, set wax and tunnel wax residues to the container, close lid, protect from dust.








5. Disposal:

Can be disposed of in residual waste in accordance with the applicable regulations. The outer packaging can be recycled (Dual System).

6. Shelf life:

Consumables should generally be used up quickly and immediately within a few months after opening the original packaging. The flavors are food safe and volatilize!

7. Symbols

	Manufacturer
CH-REP	Authorized person Switzerland
	CE Mark
R _x only	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Non-sterile product
	Order number
	Batch number
	Date of manufacture
	Usable until


Document:	Created on / by:	modified on / by:	Revision:	Released on / by:	Page number:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Page 2 from 2

Инструкция по эксплуатации ВА

1. Общие сведения:

1.1. **Название продукта:** Предварительно сформированные прикусные блоки для определения состояния прикуса пациента в сочетании с установочным и туннельным воском для лучшей фиксации и регулировки зубов.
Индикация

1.2. Объем поставки:		Пункт отсутствует.	Yeti
Стенки от укусов без аромата желтые мягкие	100 шт.	82300	
Стенки для укусов без аромата зеленые средней твердости	100 шт.	82850	
Стенки для укусов без аромата апельсин средней твердости	100 шт.	82900	
Кусачие стенки без аромата красный твердый	100 шт.	82800	
Стенки для укусов без аромата розовые экстра твердые	100 шт.	82350	614-0100
Прикусные стенки со вкусом лимона желтые мягкие	96 шт.	62100	610-0100
Bite Walls со вкусом зеленого яблока средней жесткости	96 шт.	62200	612-0100
Bite Walls со вкусом апельсина средней жесткости	96 шт.	62300	613-0100
Bite Walls со вкусом клубники красный средней твердости	96 шт.	62400	611-0100
Прикусные стенки со вкусом ванильного дентина	96 шт.	62500	
Bitewalls ароматизированный ванильный дентин XXL	50 шт.	62600	
Туннельный воск Tribos белый сильно липкий	100 грамм	78200	
Воск для декорирования черный слегка липкий 3 мм	4 тарелки	85200	

1.3. **Адрес производителя:**  Gebdi Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Германия Телефон: 07733-941016 Факс: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Условия хранения:** Хранение при комнатной температуре мин. от +10° С до + 30° С
 Защищайте от прямых солнечных лучей
 При температуре ниже 8° С, особенно при минусовой температуре, повышенная восприимчивость к разрушению.
 Защита упаковок от ударов и падений

1.5. **Противопоказания:** В отдельных случаях при несовместимости/аллергии на все ингредиенты воскового сырья, указанные в паспорте безопасности. Например, парафин, пчелиный воск, карнаубский воск.

2. Предполагаемое использование:

Прикусные блоки для использования в зуботехнической лаборатории, особенно при протезировании полными и частичными протезами.

Для откусывания или определения ситуации откусывания, кратковременно во рту пациента. Путем нагревания (открытое пламя Бунзена/таз с водой) можно изменить форму стенок укуса. Размягчение или разжижение воска для реальной ситуации прикуса во рту пациента **всегда** должно проводиться вне полости рта пациента с помощью соответствующих инструментов обученным и подходящим специалистом. Кладите в рот пациента только достаточно большие и не слишком горячие кусочки, чтобы избежать проглатывания, удушья или ожога слизистых оболочек.

Для более быстрой и легкой фиксации или смены кондитерских зубов можно использовать установочный или туннельный воск (особенно подходит воск Tribos 501 основной морфологии/туннельной формы).

В случае использования не по назначению все гарантийные обязательства и ответственность теряют силу!

3. Риски и опасности при применении:

- Следите за тем, чтобы лица, не знакомые с изделием (например, дети), не вступали с ним в контакт.
- Избегайте попадания капель горячего воска на поверхности кожи. Избегайте вдыхания паров воска во время горения/выгорания. (Защитная одежда по необходимости)
- Воск должен быть помещен в рот пациента только на короткое время, но не навсегда.

Документ:	Создано на / по:	модифицированы	Пересмотр:	Выпущено на / по:	Номер страницы:
ВА	19.11.1997 / ТВ	04.04.2022 / ТВ	1	06.04.2022 / ТВ	Страница 1 с сайта 2

Инструкция по эксплуатации ВА

4. Соедините прикусной ободок, установочный воск или туннельный воск с базовым корпусом таким образом, чтобы не было опасности того, что пациент проглотит или подавится. Убедитесь, что установочный воск и туннельный воск достаточно соединены с готовыми зубами.

4. Руководство по эксплуатации:

4.1. Подготовка

Откройте упаковку с верхней стороны на соответствующей маркировке/крышке.

4.2. Приложение

Нагретым восковым ножом или подходящим инструментом отрежьте кусочки по длине, выровняйте и подгоните их на рабочей модели после небольшого нагрева (горелка Бунзена/водяная баня). Нанесите модель на корпус основания и обеспечьте достаточную адгезию с помощью разжиженного воска. Следует избегать мелких кусочков прикусных блоков из-за низкого сцепления с основным телом.

Нарежьте установочный и туннельный воск до нужного размера, нанесите кондитерские зубцы, чтобы предотвратить их разрушение. Туннельный и закаточный воск также хорошо сплавляются с восковой основой.

4.3. После применения

Положите многоразовые остатки битума, остатки наборного воска и туннельного воска обратно в контейнер, закройте крышку, защитите от пыли.

5. Утилизация:

Может утилизироваться в остаточных отходах в соответствии с действующими нормами. Внешняя упаковка может быть переработана (Двойная система).

6. Долговечность:

Расходные материалы, как правило, должны быть израсходованы быстро и сразу в течение нескольких месяцев после вскрытия оригинальной упаковки. Ароматизаторы безопасны для пищевых продуктов и улетучиваются!

7. Символы

	Производитель
CH-REP	Уполномоченное лицо Швейцария
	знак CE
	ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ СТОМАТОЛОГИИ (США)
	Нестерильный продукт
	Номер заказа
	Номер партии
	Дата изготовления
	Можно использовать до

Документ:	Создано на / по:	модифицированны й	Пересмотр:	Выпущено на / по:	Номер страницы:
ВА	19.11.1997 / ТВ	04.04.2022 / ТВ	1	06.04.2022 / ТВ	Страница 2 с сайта 2




Инструкции за експлоатация ВА

1. Общи положения:

1.1. **Име на продукта:** Предварително изготвени блокове на захапката за определяне на състоянието на захапката на пациента в комбинация с поставяне и тунелен восък за по-добро фиксиране и регулиране на зъбите.
Индикация

1.2. Обхват на доставката:		Номер на артикула.	Yeti
Стени за ухапване без аромат жълт мек	100 бр.	82300	
Стени за ухапване без аромат зелени средно твърди	100 бр.	82850	
Стени за ухапване без аромат портокал средно твърд	100 бр.	82900	
Ухапване на стени без аромат червен твърд	100 бр.	82800	
Стени за ухапване без аромат розов екстра твърд	100 бр.	82350	614-0100
Bite Стени с вкус на лимон жълт мек	96 бр.	62100	610-0100
Bite Walls зелена ябълка с вкус на ябълка средно твърда	96 бр.	62200	612-0100
Bite Walls с вкус на портокал Medium Hard	96 бр.	62300	613-0100
Bite Walls с аромат на ягода червен средно твърд	96 бр.	62400	611-0100
Стени за ухапване с вкус на ванилия дентин	96 бр.	62500	
Битови стени с вкус на ванилия дентин XXL	50 бр.	62600	
Tribos Tunnel Wax бял силно лепкав	100 грама	78200	
Черен леко лепкав восък за нанасяне 3 мм	4 плочи	85200	

1.3. **Адрес на производителя:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Германия
 Телефон: 07733-941016 Факс: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Условия на съхранение:** Съхранение при стайна температура от +10°C до +30°C
 Защитете от пряка слънчева светлина
 При температури под 8°C, особено при температури в минусовия диапазон, се увеличава податливостта на счупване.
 Защита на опаковките от удар и падане

1.5. **Противопоказания:** В отделни случаи при несъвместимост/алергия към всички съставки на восъчните суровини, посочени в информационния лист за безопасност. Например парафин, пчелен восък, карнаубски восък.

2. Предназначение:

Блокове за захапка за използване в зъботехническата лаборатория, особено за цялостно и частично протезиране.

За вземане на захапка или определяне на ситуацията на захапката, за кратко време в устата на пациента. Чрез нагриване (открит пламък на Бунзен/воден басейн) може да се промени формата на стените на хапките.

Омекотяването или втечняването на восъка за действителната ситуация на ухапване в устата на пациента трябва винаги да се извършва извън устата на пациента с подходящи инструменти от обучен и подходящ специализиран персонал. Вкарвайте в устата на пациента само достатъчно големи и не твърде горещи парчета, за да избегнете преглъщане, задушаване или изгаряне на лигавиците.

За по-бързо и лесно фиксиране или смяна на конфекционните зъби може да се използва фиксиращ восък или тунелен восък (особено подходящ за Tribos 501 primary morphology/tunnel shape).

В случай на неправилна употреба всички претенции за гаранция и отговорност стават невалидни!

3. Рискове и опасности при прилагането:

1. Уверете се, че лица, които не са запознати с продукта (напр. деца), не влизат в контакт с него.
2. Избягвайте попадането на капки горещ восък върху кожни повърхности. Избягвайте вдишването на восъчни пари по време на изгаряне/изгаряне. (Защитно облекло според изискванията)
3. Восъкът трябва да се поставя в устата на пациента само за кратко време, а не за постоянно.

Документ:	Създаден на / от:	модифициран на / от:	Ревизия:	пуснат на / от:	Номер на страницата:
ВА	19.11.1997 Г. / ТВ	04.04.2022 Г. / ТВ	1	06.04.2022 Г. / ТВ	Страница 1 от 2

Инструкции за експлоатация ВА

4. Свържете ръба на захапката, восъка за поставяне или восъка за тунел към тялото на основата по такъв начин, че да няма опасност пациентът да преглътне или да се задави. Уверете се, че заздравителният восък и тунелният восък са достатъчно свързани с готовите зъби.

4. Инструкции за експлоатация:

4.1. Подготовка

Отворете опаковката от горната страна на съответната маркировка/капак.

4.2. Приложение

Нарежете блоковете за захващане по дължина с помощта на нагрят восъчен нож или подходящ инструмент и ги подравнете и регулирайте върху работния модел след леко загряване (горелка на Бунзен/водна баня). Поставете модела върху основното тяло и осигурете достатъчно сцепление с помощта на втечен восък. Трябва да се избягва използването на най-малките парчета от блоковете за захващане поради слабото им свързване с основното тяло.

Изрежете восъка за поставяне и восъка за тунел до желанния размер, нанесете сладкарски зъби, за да ги предпазите от разчупване. Восъкът за тунели и восъкът за заздравяване също се сливат добре с восъчната основа.

4.3. След прилагане

Поставете остатъците от битови стени за многократна употреба, остатъците от восък за заготовки и восък за тунели обратно в контейнера, затворете капака, защитете от прах.

5. Изхвърляне:

Може да се изхвърля в остатъчни отпадъци в съответствие с приложимите разпоредби. Външната опаковка може да се рециклира (двойна система).

6. Издръжливост:

Консумативите обикновено трябва да се използват бързо и незабавно в рамките на няколко месеца след отваряне на оригиналната опаковка. Ароматите са безопасни за храните и се изпаряват!

7. Символи

	Производител
CH-REP	Упълномощено лице Швейцария
	Маркировка CE
	САМО ЗА СТОМАТОЛОЗИ (САЦ)
	Нестерилен продукт
	Номер на поръчката
	Номер на партидата
	Дата на производство
	Може да се използва до

Документ:	Създаден на / от:	модифициран на / от:	Ревизия:	пуснат на / от:	Номер на страницата:
ВА	19.11.1997 Г. / ТВ	04.04.2022 Г. / ТВ	1	06.04.2022 Г. / ТВ	Страница 2 от 2



Käyttöohjeet BA

1. Yleistä:

1.1. Tuotteen nimi: **Esimuotoiset purentapalikat potilaan purentatilanteen määrittämiseksi yhdessä kiinnitys- ja tunnelivahojen kanssa hampaiden parempaa kiinnitystä ja säätöä varten.**
Indikaatio

1.2. Toimituksen laajuus:

		Tuotenro. Gebdi	Yeti
Pure seinät aromiton keltainen pehmeä	100 kpl.	82300	
Purentaseinät aromiton vihreä keskikova	100 kpl.	82850	
Purentaseinät aromiton oranssi keskikova	100 kpl.	82900	
Pure seinät aromiton punainen kova	100 kpl.	82800	
Bitewalls aromivapaa vaaleanpunainen erittäin kova	100 kpl.	82350	614-0100
Bite Walls maustettu sitruunalla keltainen pehmeä	96 kpl.	62100	610-0100
Bite Walls Flavoured Apple Green Keskikova Medium Kova	96 kpl.	62200	612-0100
Bite Walls Flavoured Orange Keskikova	96 kpl.	62300	613-0100
Bite Walls maustettu mansikka punainen keskikova	96 kpl.	62400	611-0100
Vaniljalla maustetut purentaseinämät	96 kpl.	62500	
Purentaseinät maustettu vanilja dentin XXL	50 kpl.	62600	
Tribos Tunnel Wax valkoinen voimakkaasti tahmea	100 grammaa	78200	
Asetusvaha musta hieman tahmea 3mm	4 lautasta	85200	

1.3. Valmistajan osoite:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Saksa Puhelin: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Varastointiolosuhteet: Säilytys huoneenlämmössä vähintään +10° C ja enintään +30° C välillä. Suojaa suoralta auringonvalolta Alle 8° C:n lämpötiloissa, erityisesti miinusasteen lämpötiloissa, lisääntynyt rikkoutumislaittius. Suojaa pakkauksia iskuilta ja putoamisilta

1.5. Vasta-aihe: Yksittäistapauksissa, jos kyseessä on yhteensopimattomuus/allergia kaikille käyttöturvallisuustiedotteessa mainituille vaharaaka-aineiden ainesosille. Esimerkiksi parafiini, mehiläisvaha, karnaubavaha.

2. Käyttötarkoitus:

Hammaslaboratoriossa käytettävät purentapalat, erityisesti koko- ja osaproteesiproteesien valmistukseen. Purentapalikka tai purentatilanteen määrittämiseksi lyhytaikaisesti potilaan suussa. Kuumentamalla (avoin Bunsen-liekki/vesialtaassa) voidaan purentaseinämän muotoa muuttaa. Vahan pehmentäminen tai nesteyttäminen potilaan suussa todellista purentatilannetta varten on **aina tehtävä** potilaan suun ulkopuolella sopivilla välineillä, ja sen on suoritettava koulutetun ja sopivan erikoishenkilöstön toimesta. Potilaan suuhun saa työntää vain riittävän suuria ja ei liian kuumia paloja, jotta vältetään nieleminen, tukehtuminen tai limakalvojen palaminen. Asetusvahaa tai tunnelivahaa (Tribos 501 primäärimorfologia/tunnelin muoto erityisen sopiva) voidaan käyttää makeishampaiden nopeampaan ja helpompaan kiinnittämiseen tai vaihtamiseen.

Jos laitetta käytetään väärin, kaikki takuu- ja vastuuvaatimukset raukeavat!

3. Soveltamiseen liittyvät riskit ja vaarat:

- Varmista, että henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta (esim. lapset), eivät pääse kosketuksiin tuotteen kanssa.
- Vältä kuumen vahan pisaroita ihopinnoille. Vältä vahahöyryjen hengittämistä polton/polton aikana. (Suojaväestus tarpeen mukaan)
- Vahaa saa laittaa potilaan suuhun vain lyhyeksi ajaksi eikä pysyvästi.

Asiakirja:	Luotu on / by:	muutettu on / by:	Tarkistus:	Julkaistu on / by:	Sivun numero:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Sivu 1 osoitteesta 2

Käyttöohjeet BA

4. Liitä purentavanne, kiinnitysvaha tai tunnelivaha perusrunkoon siten, ettei potilas voi nielaista tai tukehtua. Varmista, että asetusvaha ja tunnelivaha on liitetty riittävästi valmiisiin hampaisiin.

4. Käyttöohjeet:

4.1. Valmistelu

Avaa pakkaus yläpuolelta vastaavan merkinnän/kannen kohdalta.

4.2. Hakemus

Leikkaa purupalat pituiksi lämmitetyllä vahaveitsellä tai sopivalla välineellä ja kohdista ja säädä ne työmalliin sen jälkeen, kun niitä on hieman lämmitetty (Bunsen-poltin/vesihaute). Malli kiinnitetään perusrunkoon ja varmistetaan riittävä tartunta nestemäisellä vahalla. Pienimpiä purupalojen kappaleita on vältettävä, koska niiden tarttuvuus perusrunkoon on heikko.

Leikkaa asetusvaha ja tunnelivaha haluttuun kokoon, levitä kondiittorihampaat, jotta ne eivät pääse puhkeamaan. Tunneli- ja asetusvaha sulautuvat myös hyvin vahapohjaan.

4.3. Soveltamisen jälkeen

Laita uudelleenkäytettävät pururautajäämät, asetusvaha ja tunnelivahan jäämät takaisin säiliöön, sulje kansi, suojaa pölyltä.








5. Hävittäminen:

Voidaan hävittää jäätösjätteeseen sovellettavien säännösten mukaisesti. Ulkopakkaus voidaan kierrättää (kaksoisjärjestelmä).

6. Kestävyys:

Kulutustarvikkeet on yleensä käytettävä nopeasti ja välittömästi muutaman kuukauden kuluessa alkuperäispakkauksen avaamisesta. Aromit ovat elintarvikekelpoisia ja haihtuvat!

7. Symbolit

	Valmistaja
CH-REP	Valtuutettu henkilö Sveitsi
	CE-merkintä
R _x only	VAIN HAMMASLÄÄKETIETEEN AMMATTILAISILLE (USA)
	Ei-steriili tuote
	Tilausnumero
	Erän numero
	Valmistuspäivämäärä
	Käytettävissä kunnes

Asiakirja:	Luotu on / by:	muutettu on / by:	Tarkistus:	Julkaistu on / by:	Sivun numero:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Sivu 2 osoitteesta 2

1. Généralités :

1.1. **Nom du produit:** Cales d'occlusion préformées pour déterminer la situation occlusale du patient, en combinaison avec de la cire de scellement et de tunnel pour une meilleure fixation et un meilleur repositionnement des dents.
Indication

1.2. Contenu de la livraison :		N° d'art. Gebdi	Yéti
Tampons de morsure sans arôme, jaunes et mous	100 pièces	82300	
Barres de morsure sans arôme vert mi-dur	100 pièces	82850	
Barres de morsure sans arôme orange mi-dures	100 pièces	82900	
Tampons de morsure sans arôme rouge dur	100 pièces	82800	
Barres de morsure sans arôme rose extra-dure	100 pièces	82350	614-0100
Tablier de cuisine aromatisé citron jaune mou	96 pièces	62100	610-0100
Tampons à croquer aromatisés pomme verte mi-durs	96 pièces	62200	612-0100
Tampons de morsure aromatisés à l'orange, mi-durs	96 pièces	62300	613-0100
Tartelettes aromatisées à la fraise rouge mi-dure	96 pièces	62400	611-0100
Tampons de dentition aromatisés vanille dentine	96 pièces	62500	
Tampons de morsure aromatisés vanille dentine XXL	50 pièces	62600	
Cire tunnel Tribos blanche très collante	100 grammes	78200	
Cire de pose noire légèrement collante 3mm	4 plaques	85200	

1.3. **adresse du fabricant :**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Allemagne
 Téléphone : 07733-941016 FAX : 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Conditions de stockage :** Stockage à température ambiante min. +10° C à + 30° C
 Protéger de la lumière directe du soleil
 En cas de températures inférieures à 8° C, en particulier en cas de températures négatives, risque accru de rupture
 Protéger les emballages des chocs et des chutes

1.5. **Contre-indication :** Dans certains cas, en cas d'intolérance/allergie à tous les composants des matières premières de la cire mentionnés dans la fiche de données de sécurité. Par exemple paraffines, cire d'abeille, cire de carnauba

2. Utilisation conforme à la destination :

Cales d'occlusion destinées à être utilisées dans les laboratoires de prothèse dentaire, en particulier pour les prothèses totales et partielles.

Pour la prise de morsure ou la détermination de la situation de morsure, à court terme dans la bouche du patient. La forme des bourrelets d'occlusion peut être modifiée par chauffage (flamme Bunsen ouverte/bassin d'eau). Le ramollissement ou la liquéfaction de la cire pour la prise de morsure proprement dite dans la bouche du patient doit toujours être effectué en dehors du patient avec des instruments appropriés par un personnel spécialisé formé et adapté. N'introduire dans la bouche du patient que des morceaux suffisamment grands et pas trop chauds afin d'éviter l'ingestion, l'étouffement ou la brûlure des muqueuses.

Pour une fixation ou un changement plus rapide et plus simple des dents de confection, il est possible d'utiliser de la cire de pose ou de la cire pour tunnel (Tribos 501 morphologie primaire/forme de tunnel particulièrement adaptée).

Toute utilisation non conforme annule la garantie et les droits de responsabilité !

3. Risques et dangers liés à l'utilisation :

1. S'assurer que les personnes non compétentes (par ex. les enfants) n'entrent pas en contact avec le produit.
2. Éviter les gouttes de cire chaude sur les surfaces de la peau. Éviter d'inhaler les vapeurs de cire lors de la combustion/du brûlage. (Vêtements de protection selon les besoins)
3. La cire ne doit être introduite dans la bouche du patient que pour une courte durée et non de manière permanente.
4. Relier la paroi occlusale, la cire de scellement ou la cire pour tunnel au corps de base de manière à éviter tout risque d'ingestion ou d'étouffement pour le patient. Il faut veiller à ce que la cire de scellement et la cire pour tunnel soient suffisamment reliées aux dents de confection.

Document :	Créé le / par :	modifié le / par :	Révision :	validé le / par :	Nombre de pages :
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Page 1 de 2

Mode d'emploi BA

4. Manuel d'utilisation :

4.1. Préparation

Ouvrir l'emballage sur le côté supérieur au niveau du marquage/couvercle correspondant.

4.2. Application

Couper les rouleaux d'occlusion à l'aide d'un couteau à cire chauffé ou d'un instrument approprié, les orienter et les adapter sur le modèle de travail après un léger chauffage (bec Bunsen/bain d'eau). Modeler sur le corps de base et assurer une adhérence suffisante avec de la cire liquéfiée. Il convient d'éviter les petits morceaux de bourrelets d'occlusion en raison de la faible liaison avec le corps de base.

Couper la cire d'empilage et la cire pour tunnel à la taille souhaitée, appliquer les dents de confection pour éviter qu'elles ne se cassent. Le tunnel et la cire de pose se soudent également bien vers la base de la cire.

4.3. Par application

Remettre les restes réutilisables de cire de morsure, de cire de set et de cire de tunnel dans le récipient, fermer le couvercle, protéger de la poussière.









5. Élimination des déchets :

Peut être éliminé avec les déchets résiduels conformément à la réglementation en vigueur. Le suremballage peut être remis au recyclage (Duales System).

6. Durabilité :

En règle générale, les consommables doivent être utilisés rapidement après l'ouverture de l'emballage d'origine, dans un délai de quelques mois. Les substances aromatiques sont aptes au contact alimentaire et se volatilisent !

7. Symboles

	Fabricant
CH-REP	Personne autorisée Suisse
	Marque CE
	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Produit non stérile
	Numéro de commande
	Numéro de lot
	Date de fabrication
	Utilisable jusqu'à

Document :	Créé le / par :	modifié le / par :	Révision :	validé le / par :	Nombre de pages :
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Page 2 de 2

1. Γενικά:

1.1. **Όνομα προϊόντος:** Προκατασκευασμένα μπλοκ δαγκώματος για τον προσδιορισμό της κατάστασης του δαγκώματος του ασθενούς σε συνδυασμό με το κερύ τοποθέτησης και το κερύ σήραγγας για την καλύτερη στερέωση και ρύθμιση των δοντιών.
Ένδειξη

1.2. Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης:		Αρ. Gebdi	Yeti
Τοίχοι δαγκώματος χωρίς άρωμα κίτρινο μαλακό	100 τεμ.	82300	
Τείχη δαγκώματος χωρίς άρωμα πράσινο μέτρια σκληρό	100 τεμ.	82850	
Τείχη δαγκώματος χωρίς άρωμα πορτοκαλί μέτρια σκληρό	100 τεμ.	82900	
Τείχη δαγκώματος χωρίς άρωμα κόκκινο σκληρό	100 τεμ.	82800	
Bitewalls χωρίς άρωμα ροζ πολύ σκληρό	100 τεμ.	82350	614-0100
Bite Walls αρωματισμένο λεμόνι κίτρινο μαλακό	96 τεμάχια.	62100	610-0100
Bite Walls Αρωματισμένο μήλο πράσινο μεσαίο σκληρό	96 τεμάχια.	62200	612-0100
Bite Walls με γεύση πορτοκάλι Medium Hard	96 τεμάχια.	62300	613-0100
Bite Walls αρωματισμένο φράουλα κόκκινο μέτρια σκληρό	96 τεμάχια.	62400	611-0100
Τείχη δαγκώματος αρωματισμένα με οδοντίνη βανίλιας	96 τεμάχια.	62500	
Bitewalls αρωματισμένη οδοντίνη βανίλιας XXL	50 τεμ.	62600	
Tribos Tunnel Wax λευκό έντονα κολλώδες	100 γραμμάρια	78200	
Κερύ ρύθμισης μαύρο ελαφρώς κολλώδες 3mm	4 πλάκες	85200	

1.3. **Διεύθυνση του κατασκευαστή:** GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Γερμανία
 Τηλέφωνο: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Συνθήκες αποθήκευσης:** Αποθήκευση σε θερμοκρασία δωματίου τουλάχιστον +10° C έως +30° C
 Προστασία από το άμεσο ηλιακό φως
 Σε θερμοκρασίες κάτω των 8° C, ιδίως σε θερμοκρασίες στην περιοχή μείον, αυξημένη ευαισθησία στη θραύση.
 Προστατεύει τις συσκευασίες από χτυπήματα και πτώσεις

1.5. **Αντένδειξη:** Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, σε περίπτωση ασυμβατότητας/αλλεργίας σε όλα τα συστατικά των πρώτων υλών κεριού που αναφέρονται στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
 Για παράδειγμα, παραφίνη, κερύ μέλισσας, κερύ καρναούμπα.

2. Προβλεπόμενη χρήση:

Μπλοκ δαγκώματος για χρήση στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο, ιδίως στην πλήρη και μερική προσθετική οδοντοστοιχία. Για τη λήψη μιας μπουκιάς ή τον προσδιορισμό της κατάστασης της μπουκιάς, βραχυπρόθεσμα στο στόμα του ασθενούς. Με θέρμανση (ανοικτή φλόγα Bunsen/λεκάνη νερού) τα τοιχώματα των δαγκωμάτων μπορούν να αλλάξουν σχήμα. Η μαλάκυνση ή η υγροποίηση του κεριού για την πραγματική κατάσταση δαγκώματος στο στόμα του ασθενούς πρέπει πάντα να πραγματοποιείται εκτός του στόματος του ασθενούς με κατάλληλα όργανα από εκπαιδευμένο και κατάλληλο εξειδικευμένο προσωπικό. Εισάγετε στο στόμα του ασθενούς μόνο επαρκώς μεγάλα και όχι πολύ ζεστά κομμάτια για να αποφύγετε την κατάποση, τον πνιγμό ή το κάψιμο των βλεννογόνων.

Για την ταχύτερη και ευκολότερη σταθεροποίηση ή αλλαγή των δοντιών του γλυκίσματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί κερύ στερέωσης ή κερύ σήραγγας (Tribos 501 πρωτογενής μορφολογία/σχήμα σήραγγας ιδιαίτερα κατάλληλο).

Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης ταύουν να ισχύουν!

3. Κίνδυνοι και κίνδυνοι κατά την εφαρμογή:

- Βεβαιωθείτε ότι άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το προϊόν (π.χ. παιδιά) δεν έρχονται σε επαφή με αυτό.
- Αποφύγετε τις καυτές σταγόνες κεριού στις επιφάνειες του δέρματος. Αποφύγετε την εισπνοή ατμών κεριού κατά τη διάρκεια της καύσης/απόκαυσης. (Προστατευτικός ρουχισμός όπως απαιτείται)
- Το κερύ πρέπει να τοποθετείται στο στόμα του ασθενούς μόνο για σύντομο χρονικό διάστημα και όχι μόνιμα.
- Συνδέστε το δαγκωματικό χείλος, το κερύ τοποθέτησης ή το κερύ σήραγγας με το σώμα της βάσης με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος κατάποσης ή πνιγμού από τον ασθενή. Βεβαιωθείτε ότι το κερύ στερέωσης και το κερύ σήραγγας είναι επαρκώς συνδεδεμένα με τα έτοιμα δόντια.

Έγγραφο:	Δημιουργήθηκε on / by:	τροποποιημένο on / by:	Αναθεώρηση:	Κυκλοφόρησε on / by:	Αριθμός σελίδας:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Σελίδα 1 από το 2

Οδηγίες λειτουργίας BA

4. Οδηγίες λειτουργίας:

4.1. Προετοιμασία

Ανοίξτε τη συσκευασία από την επάνω πλευρά στην αντίστοιχη σήμανση/κάλυμμα.

4.2. Εφαρμογή

Κόψτε τα μπλοκ δαγκώματος στο μήκος τους με θερμαινόμενο μαχαίρι κεριού ή κατάλληλο εργαλείο και ευθυγραμμίστε και προσαρμόστε τα στο μοντέλο εργασίας μετά από ελαφρά θέρμανση (καυστήρας Bunsen/νερόλουτρο). Μοντελοποιήστε το σώμα της βάσης και εξασφαλίστε επαρκή πρόσφυση με υγροποιημένο κερί. Θα πρέπει να αποφεύγονται τα μικρότερα κομμάτια από μπλοκ δαγκώματος λόγω χαμηλής πρόσφυσης στο σώμα της βάσης.

Κόψτε το κερί στερέωσης και το κερί σήραγγας στο επιθυμητό μέγεθος, εφαρμόστε τα δόντια ζαχαροπλαστικής για να μην σπάσουν. Το κερί σήραγγας και το κερί σφράγισης συγχωνεύονται επίσης καλά με τη βάση κεριού.

4.3. Μετά την εφαρμογή

Τοποθετήστε τα επαναχρησιμοποιήσιμα υπολείμματα δαγκωματιδίων, το κερί και τα υπολείμματα κεριού σήραγγας πίσω στο δοχείο, κλείστε το καπάκι, προστατέψτε από τη σκόνη.





5. Διάθεση:

Μπορεί να διατεθεί στα υπολειμματικά απόβλητα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Η εξωτερική συσκευασία μπορεί να ανακυκλωθεί (Διπλό Σύστημα).

6. Ανθεκτικότητα:

Τα αναλώσιμα θα πρέπει γενικά να καταναλώνονται γρήγορα και αμέσως εντός λίγων μηνών από το άνοιγμα της αρχικής συσκευασίας. Οι γεύσεις είναι ασφαλείς για τα τρόφιμα και εξατμίζονται!

7. Σύμβολα

	Κατασκευαστής
CH-REP	Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο Ελβετία
	Σήμα CE
	ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟΎΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΊΕΣ (ΗΠΑ)
	Μη αποστειρωμένο προϊόν
	Αριθμός παραγγελίας
	Αριθμός παρτίδας
	Ημερομηνία κατασκευής
	Χρήσιμο μέχρι

Έγγραφο:	Δημιουργήθηκε on / by:	τροποποιημένο on / by:	Αναθεώρηση:	Κυκλοφόρησε on / by:	Αριθμός σελίδας:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Σελίδα 2 από το 2

Istruzioni per l'uso BA

1. Generale:

1.1. Nome del prodotto: **Blocchi occlusali preformati per determinare la situazione occlusale del paziente, in combinazione con la cera per il montaggio e il tunnel per una migliore fissazione e regolazione dei denti.**

1.2. Ambito di fornitura:		Articolo n.	Gebdi	Yeti
Pareti da mordere senza aroma giallo morbido	100 pz.	82300		
Pareti da mordere senza aroma verde medio duro	100 pz.	82850		
Pareti da mordere senza aroma arancia mediamente dura	100 pz.	82900		
Pareti da mordere senza aroma rosso duro	100 pz.	82800		
Pareti da mordere senza aroma rosa extra dura	100 pz.	82350		614-0100
Morso Muri Aromatizzato Giallo Limone Morbido	96 pz.	62100		610-0100
Bite Walls Aromatizzato alla Mela Verde Medio Duro	96 pz.	62200		612-0100
Bite Walls Aromatizzato all'Arancia Medio Duro	96 pz.	62300		613-0100
Morso Muri aromatizzati alla fragola rosso medio duro	96 pz.	62400		611-0100
Pareti da mordere aromatizzate alla dentina di vaniglia	96 pz.	62500		
Bitewalls dentina aromatizzata alla vaniglia XXL	50 pz.	62600		
Tribos Tunnel Wax bianco fortemente appiccicoso	100 grammi	78200		
Cera di fissaggio nera leggermente appiccicosa 3 mm	4 Piatti	85200		

1.3. Indirizzo del produttore:  **GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Germania** Telefono: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Condizioni di conservazione: Conservazione a temperatura ambiente min. da +10° C a + 30° C
Proteggere dalla luce solare diretta
A temperature inferiori a 8° C, in particolare a temperature minime, aumenta la suscettibilità alla rottura.
Proteggono le confezioni da urti e cadute

1.5. Controindicazioni: In casi individuali, in caso di incompatibilità/allergie a tutti gli ingredienti delle materie prime della cera menzionati nella scheda di sicurezza. Ad esempio paraffina, cera d'api, cera di carnauba.

2. Usò previsto:

Blocchetti per il morso da utilizzare nel laboratorio odontotecnico, in particolare per la protesi completa e parziale. Per prendere un morso o determinare la situazione del morso, a breve termine nella bocca del paziente. Riscaldando (fiamma Bunsen aperta/ bacino d'acqua) le pareti del morso possono essere modificate nella forma. L'ammorbidimento o la liquefazione della cera per l'effettiva situazione di morso nella bocca del paziente deve sempre essere eseguita fuori dalla bocca del paziente con strumenti adeguati da personale specializzato addestrato e idoneo. Inserire nella bocca del paziente solo pezzi sufficientemente grandi e non troppo caldi, per evitare di deglutire, soffocare o bruciare le mucose.

Per un fissaggio o un cambio più rapido e semplice dei denti della confenzione, si può utilizzare la cera da impostazione o la cera da tunnel (particolarmente adatta la morfologia primaria/forma a tunnel Tribos 501).

In caso di uso improprio, tutti i diritti di garanzia e di responsabilità decadono!

3. Rischi e pericoli nell'applicazione:

1. Assicurarsi che le persone che non hanno familiarità con il prodotto (ad esempio i bambini) non entrino in contatto con esso.
2. Evitare le gocce di cera calda sulle superfici cutanee. Evitare di inalare i vapori di cera durante la combustione. (Indumenti protettivi come richiesto)
3. La cera deve essere inserita nella bocca del paziente solo per un breve periodo e non in modo permanente.

Documento:	Creato su / da:	modificato su / da:	Revisione:	Rilasciato su / da:	Numero di pagina:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Pagina 1 da 2

Istruzioni per l'uso BA

4. Collegare il bordo del morso, la cera di impostazione o la cera per tunnel al corpo della base in modo da evitare il rischio di deglutizione o di soffocamento del paziente. Assicurarsi che la cera di fissaggio e la cera per tunnel siano sufficientemente collegate ai denti pronti.

4. Istruzioni per l'uso:

4.1. Preparazione

Aprire l'imballaggio sul lato superiore in corrispondenza del contrassegno/coperchio corrispondente.

4.2. Applicazione

Tagliare i blocchi di mordente a misura con un coltello per cera riscaldato o uno strumento adatto e allinearli e regolarli sul modello di lavoro dopo un leggero riscaldamento (becco Bunsen/bagno d'acqua). Modellare sul corpo base e garantire un'adesione sufficiente mediante cera liquefatta. I pezzi più piccoli dei blocchi da mordere dovrebbero essere evitati a causa della scarsa aderenza al corpo base.

Tagliare la cera da posa e la cera da traforo nella misura desiderata, applicare i denti da pasticceria per evitare che si rompano. Anche la cera per tunnel e la cera per fissaggio si fondono bene con la base di cera.

4.3. Dopo l'applicazione

Riporre i residui di bitewall riutilizzabili, la cera per set e i residui di cera per tunnel nel contenitore, chiudere il coperchio e proteggere dalla polvere.



5. Smaltimento:

Può essere smaltito nei rifiuti residui in conformità alle normative vigenti. L'imballaggio esterno può essere riciclato (Dual System).

6. Durata:

In genere i materiali di consumo devono essere consumati rapidamente e immediatamente entro pochi mesi dall'apertura della confezione originale. Gli aromi sono sicuri per gli alimenti e si volatilizzano!

7. Simboli

	Produttore
CH-REP	Persona autorizzata Svizzera
	Marchio CE
R _x only	SOLO PER I PROFESSIONISTI DEL SETTORE DENTALE (USA)
	Prodotto non sterile
	Numero d'ordine
	Numero di lotto
	Data di produzione
	Utilizzabile fino a

Documento:	Creato su / da:	modificato su / da:	Revisione:	Rilasciato su / da:	Numero di pagina:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Pagina 2 da 2



Navodila za uporabo BA

1. Splošno:

1.1. Ime izdelka: **Predhodno izdelani bloki ugriza za določitev ugriza pacienta v kombinaciji z indikacija nastavitvenim in tunelskim voskom za boljšo fiksacijo in prilagoditev zob.**

1.2. Obseg dobave:		Št.	Gebdi	Yeti
Bite stene brez arome rumena mehka	100 kosov.		82300	
Bitne stene brez arome zelena srednje trda	100 kosov.		82850	
Bitne stene brez arome oranžna srednje trda	100 kosov.		82900	
Bitne stene brez arome rdeča trda	100 kosov.		82800	
Bitewalls aroma free pink extra hard	100 kosov.		82350	614-0100
Bite Stene z okusom limone rumene mehke	96 kosov.		62100	610-0100
Bite Walls z okusom jabolka zelena srednje trda	96 kosov.		62200	612-0100
Bite Walls z okusom pomaranče srednje trda	96 kosov.		62300	613-0100
Bite Walls z okusom jagode rdeča srednje trda	96 kosov.		62400	611-0100
Zidovi za grizenje z okusom vanilije dentin	96 kosov.		62500	
Bitewalls dentin z okusom vanilije XXL	50 kosov.		62600	
Tribos Tunelski vosek bel močno lepljiv	100 gramov		78200	
Nastavitveni vosek črne barve, rahlo lepljiv 3 mm	4 krožniki		85200	

1.3. Naslov proizvajalca:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemčija Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Pogoji shranjevanja: Shranjevanje pri sobni temperaturi od +10° C do +30° C
Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo
Pri temperaturah pod 8° C, zlasti pri temperaturah v območju minus, povečana dovzetnost za lomljenje.
Zaščita paketov pred udarci in padci

1.5. Kontraindikacije: V posameznih primerih v primeru nezdržljivosti/alergij na vse sestavine surovin za vosek, navedene v varnostnem listu. Na primer parafin, čebelji vosek, karnauba vosek.

2. Predvidena uporaba:

Bloki za grizenje za uporabo v zobotehničnem laboratoriju, zlasti pri protetiki celotnih in delnih zobnih protez. Za jemanje ugriza ali ugotavljanje stanja ugriza kratkoročno v bolnikovih ustih. S segrevanjem (odprt Bunsenov plamen/vodna posoda) lahko spremenite obliko sten grizala. Mehčanje ali utekočinjanje voska za dejanski ugriz v ustih pacienta je treba **vedno opraviti** zunaj ust pacienta z ustreznimi instrumenti s strani usposobljenega in ustreznega strokovnega osebja. V bolnikova usta vstavite le dovolj velike in ne prevroče kose, da se izognete požiranju, zadušitvi ali opeklinam na sluznici.

Za hitrejšo in lažjo pritrditev ali zamenjavo zob za slaščice se lahko uporabi nastavitveni vosek ali vosek za tunele (posebej primeren je vosek Tribos 501 primarna morfologija/oblika tunela).

V primeru neustrezne uporabe so vsi garancijski zahtevki in odgovornosti neveljavni!

3. Tveganja in nevarnosti pri uporabi:

1. Poskrbite, da osebe, ki niso seznanjene z izdelkom (npr. otroci), ne pridejo v stik z njim.
2. Izogibajte se kapljicam vročega voska na površini kože. Izogibajte se vdihavanju par voska med gorenjem/izgorevanjem. (Zaščitna oblačila po potrebi)
3. Vosek je treba v usta pacienta namestiti le za kratek čas in ne za stalno.
4. Priključite grizalni rob, nastavitveni vosek ali vosek za tunele na osnovno telo tako, da ni nevarnosti, da bi pacient pogoltnil ali se zadušil. Prepričajte se, da sta nastavitveni vosek in vosek za tunele dovolj povezana s pripravljenimi zobmi.

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stran 1 s spletne strani 2

Navodila za uporabo BA

4. Navodila za uporabo:

4.1. Priprava

Odprite embalažo na zgornji strani na ustrezni oznaki/pokrovu.

4.2. Aplikacija

Z ogrevanim nožem za vosek ali ustreznim instrumentom odrežite koščke za grizenje po dolžini ter jih po rahlem segrevanju (Bunsenov gorilnik/vodna kopel) poravnajte in prilagodite na delovnem modelu. Model pritrdite na osnovno telo in s pomočjo utekočinjenega voska zagotovite zadosten oprijem. Najmanjšim delom griznih blokov se je treba izogibati zaradi slabe povezanosti z osnovnim telesom.

Vosek za nastavljanje in vosek za tunele razrežite na želeno velikost, nanesite sladkorne zobe, da se ne zlomijo. Tudi tunelski in nastavitveni vosek se dobro zlijeta z voščeno podlago.

4.3. Po uporabi

Ostanke bitumsne stene za večkratno uporabo, ostanke voska in voska za tunele dajte nazaj v posodo, zaprite pokrov, zaščitite pred prahom.

5. Odstranjevanje:

Lahko se odstrani med preostale odpadke v skladu z veljavnimi predpisi. Zunanjo embalažo je mogoče reciklirati (dvojni sistem).

6. Trajnost:

Potrošni material je treba na splošno porabiti hitro in takoj v nekaj mesecih po odprtju originalne embalaže. Okusi so varni za živila in izhlapevajo!

7. Simboli

	Proizvajalec
CH-REP	Pooblaščen oseb Švica
	Oznaka CE
	SAMO ZA ZOBOZDRAVNIKE (ZDA)
	Nesterilni izdelek
	Številka naročila
	Številka serije
	Datum izdelave
	Uporabno do

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stran 2 s spletne strani 2

1. Vispārīgi:

1.1. Produkta nosaukums: Iepriekš sagatavoti sakodiena bloki, lai noteiktu pacienta sakodiena stāvokli
Indikācija kopā ar iestatišanas un tuneļa vasku labākai zobu fiksācijai un regulēšanai.

1.2. Piegādes joma:

		Prece Nr.	Yeti
Bite sienas bez aromāta dzeltena mīksta	100 gab.	82300	
Bite sienas bez aromāta zaļš vidēji ciets	100 gab.	82850	
Bite sienas bez aromāta apelsīnu vidēji ciets	100 gab.	82900	
Bite sienas bez aromāta sarkans ciets	100 gab.	82800	
Bitewalls bez aromāta rozā extra hard	100 gab.	82350	614-0100
Bite Sienas ar citronu aromātu, dzeltenas, mīkstas	96 gab.	62100	610-0100
Bite Walls Aromatizēts ābolu zaļš vidēji ciets	96 gab.	62200	612-0100
Bite Walls Aromatizēts apelsīnu vidēji ciets	96 gab.	62300	613-0100
Bite Walls aromatizēts zemeņu sarkans vidēji ciets	96 gab.	62400	611-0100
Bitewalls aromatizēts vaniļas dentīns	96 gab.	62500	
Bitewalls aromatizēts vaniļas dentīns XXL	50 gab.	62600	
Tribos Tunnel Wax balts, stipri lipīgs	100 grammi	78200	
Iestatišanas vasks melns, nedaudz lipīgs 3 mm	4 šķīvji	85200	

1.3. Ražotāja adrese:

GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Vācija
Tālrunis: 07733-941016 Fakss: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Uzglabāšanas apstākļi:

Uzglabāšana istabas temperatūrā no +10° C līdz +30° C.
Aizsargājiet no tiešiem saules stariem
Temperatūrā, kas zemāka par 8° C, jo īpaši mīnusos, paaugstināta jutība pret lūšanu.
Aizsargājiet iepakojumus no triecieniem un kritieniem

1.5. Kontrindikācijas:

Atsevišķos gadījumos, ja ir nesaderība/alergija pret visām drošības datu lapā minētajām vaska izejvielu sastāvdaļām. Piemēram, parafīns, bišu vasks, karnaubas vasks.

2. Paredzētais lietojums:

Koduma bloki izmantošanai zobārstniecības laboratorijā, jo īpaši pilnās un daļējās zobu protēzēs.
Lai uztvertu kodumu vai noteiktu koduma situāciju, īstermiņā pacienta mutē. Uzkaršējot (atklāta Bunsena liesma/ūdens baseins), var mainīt koduma sienu formu. Vaska mīkstināšana vai sašķidrināšana faktiskajai sakodiena situācijai pacienta mutē **vienmēr jāveic** ārpus pacienta mutes ar piemērotiem instrumentiem, ko veic apmācīts un piemērots speciālistu personāls. Pacienta mutē ievietojiet tikai pietiekami lielus un ne pārāk karstus gabalus, lai izvairītos no rīšanas, aizrīšanās vai gļotādu apdegšanas.

Ātrākai un vieglākai konfekšu zobu fiksācijai vai nomaiņai var izmantot nostiprināšanas vasku vai tuneļa vasku (īpaši piemērots Tribos 501 primārās morfoloģijas/tunelīša forma).

Nepareizas lietošanas gadījumā visas garantijas un atbildības prasības zaudē spēku!

3. Pieteikuma riski un briesmas:

- Nodrošiniet, lai ar izstrādājumu nesaskartos personas, kas nav pazīstamas ar šo izstrādājumu (piemēram, bērni).
- Izvairieties no karsta vaska pilienu nokļūšanas uz ādas virsmām. Izvairieties no vaska tvaiku ieelpošanas degšanas/izdegšanas laikā. (Aizsargapģērbs pēc vajadzības)
- Vasku drīkst ievietot pacienta mutē tikai uz īsu laiku, nevis uz visiem laikiem.
- Savienojiet koduma apmali, iestatošo vasku vai tuneļa vasku ar pamatnes korpusu tā, lai nerastos risks, ka pacients varētu norīt vai aizrīkoties. Pārliecinieties, ka iestatišanas vasks un tuneļa vasks ir pietiekami savienoti ar gatavajiem zobiem.

Dokuments:	Izveidots par / līdz:	modificēts par / līdz:	Pārskatīšana:	Izdots par / līdz:	Lapas numurs:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Lapa 1 no 2

Lietošanas instrukcija BA

4. Lietošanas instrukcija:

4.1. Sagatavošana

Atveriet iepakojumu augšpusē pie atbilstošās atzīmes/vārķa.

4.2. Pieteikums

Ar karsētu vaska nazi vai piemērotu instrumentu nogrieziet koduma klucīšus līdz vajadzīgajam garumam un pēc nelielas karsēšanas (Bunsena deglis/ūdens vanna) izlīdziniet un noregulējiet tos uz darba modeļa. Uzlieciet modeli uz pamatnes korpusa un ar sašķidrināta vaska palīdzību nodrošiniet pietiekamu saķeri. Jāizvairās no mazākajiem koduma klucīšu gabaliņiem, jo to saķere ar pamatkorpusu ir vāja.

Nogrieziet iestatāmo vasku un tuneļa vasku līdz vēlamajam izmēram, uzklājiet konditorejas zobiņus, lai novērstu to izlaušanos. Tunelvasks un nostiprināšanas vasks arī labi saplūst ar vaska pamatni.

4.3. Pēc pieteikuma iesniegšanas

Ielieciet atkārtoti izmantojamās bitewall atliekas, uzstādīto vasku un tuneļa vaska atliekas atpakaļ konteinerā, aizveriet vāku, pasargājiet no putekļiem.






5. Iznīcināšana:

Var apglabāt kā atlikušos atkritumus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Ārējo iepakojumu var pārstrādāt (duālā sistēma).

6. Izturība:

Patēriņa materiāli parasti ir jāizlieto ātri un nekavējoties dažu mēnešu laikā pēc oriģinālā iepakojuma atvēršanas. Aromatizētāji ir nekaitīgi pārtikai un iztvaiko!

7. Simboli

	Ražotājs
CH-REP	Pilnvarotā persona Šveice
	CE zīme
	TIKAI ZOBĀRSTNIECĪBAS SPECIĀLISTIEM (ASV)
	Nesterilizēts produkts
	Pasūtījuma numurs
	Partijas numurs
	Izgatavošanas datums
	Izmantojams līdz

Dokuments:	Izveidots par / līdz:	modificēts par / līdz:	Pārskatīšana:	Izdots par / līdz:	Lapas numurs:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Lapa 2 no 2



Naudojimo instrukcijos BA

1. Bendrosios nuostatos:

1.1. **Produkto pavadinimas:** Iš anksto paruošti sukandimo blokai, skirti paciento sukandimo situacijai
Indikacija nustatyti, kartu su nustatomuoju ir tunelinu vašku geresnei dantų fiksacijai ir reguliavimui.

1.2. Pristatymo sritis:		Prekės Nr.	Yeti
Įkandimo sienelės be aromato geltonos spalvos minkštas	100 vnt.	82300	
Įkandimo sienelės be aromato žalias vidutinio kietumo	100 vnt.	82850	
Bite sienos be aromato apelsinų vidutinio kietumo	100 vnt.	82900	
Bitės sienelės be aromato raudonas kietas	100 vnt.	82800	
Bitewalls aroma free pink extra hard	100 vnt.	82350	614-0100
"Bite Walls" citrinų skonio geltonos spalvos minkštas	96 vnt.	62100	610-0100
"Bite Walls Flavoured Apple Green Medium Hard	96 vnt.	62200	612-0100
"Bite Walls Flavoured Orange Medium Hard	96 vnt.	62300	613-0100
Bite Sienų skonio braškių raudona vidutinio kietumo	96 vnt.	62400	611-0100
Vanilės skonio dentinas su įkandimo sienelėmis	96 vnt.	62500	
Bitewalls aromatizuotas vanilės dentinas XXL	50 vnt.	62600	
"Tribos" tunelio vaškas baltas stipriai lipnus	100 gramų	78200	
Nustatomasis vaškas juodas, šiek tiek lipnus 3 mm	4 lėkštės	85200	

1.3. **Gamintojo adresas:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Vokietija Telefonas: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Laikymo sąlygos:** Laikymas kambario temperatūroje nuo +10° C iki +30° C
Apsaugokite nuo tiesioginių saulės spindulių
Esant žemesnei nei 8° C temperatūrai, ypač minusinei temperatūrai, padidėja jautrumas lūžimui.
Apsaugokite pakuotes nuo smūgių ir kritimų

1.5. **Kontraindikacijos:** Atskirais atvejais, jei yra nesuderinamumas ir (arba) alergija visoms vaško žaliavų sudedamosioms dalims, nurodytoms saugos duomenų lape. Pavyzdžiui, parafinas, bičių vaškas, karnaubo vaškas.

2. Numatytas naudojimas:

Sukandimo blokai, skirti naudoti odontologijos laboratorijoje, ypač pilnam ir daliniam dantų protezavimui. Norėdami paimti kąsnį arba nustatyti įkandimo situaciją, trumpam atsidurkite paciento burnoje. Kaitinant (atvira Bunseno liepsna / vandens dubenėliu) galima pakeisti įkandimo sienelių formą. Vaško minkštinimą arba skystinimą, skirtą tikrajai įkandimo situacijai paciento burnoje nustatyti, visada reikia atlikti ne paciento burnoje, naudojant tinkamus instrumentus, kuriuos turi atlikti apmokytas ir tinkamas specialistas personalas. Į paciento burną įdėkite tik pakankamai didelius ir ne per karštus gabalėlius, kad išvengtumėte nurijimo, užspringimo ar gleivinės nudegimo. Greitesniam ir lengvesniam konditerinių dantų tvirtinimui ar keitimui galima naudoti tvirtinimo vašką arba tunelinį vašką ("Tribos 501" pirminės morfologijos/tunelinės formos ypač tinka).

Neteisingo naudojimo atveju visos garantijos ir atsakomybės pretenzijos netenka galios!

Dokumentas:	Sukurta apie / pagal:	modifikuotas apie / pagal:	Peržiūra:	išleista apie / pagal:	Puslapio numeris:
BA	1997 11 19 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Puslapis 1 iš 2

Naudojimo instrukcijos BA

3. Rizika ir pavojai, kylantys taikant:

1. Užtikrinkite, kad su gaminiu nesusidurtų su juo nesusipažinę asmenys (pvz., vaikai).
2. Venkite karšto vaško lašų ant odos paviršių. Venkite įkvėpti vaško garų degimo/išdegimo metu. (Pagal poreikį dėvėkite apsauginius drabužius)
3. Vaškas paciento burnoje turi būti tik trumpam, o ne visam laikui.
4. Kramtomąjį kraštą, nustatomąjį vašką arba tunelinį vašką prie pagrindo korpuso prijunkite taip, kad pacientui nekiltų pavojus nuryti ar užspringti. Įsitinkite, kad nustatomasis vaškas ir tunelinis vaškas yra pakankamai sujungti su paruoštais dantimis.

4. Naudojimo instrukcijos:

4.1. Paruošimas

Atidarykite pakuotę iš viršutinės pusės ties atitinkama žyma ir (arba) dangteliu.

4.2. Paraiška

Įkaitintu vaško peiliu arba tinkamu įrankiu nupjaukite įkandimo blokelius pagal ilgį ir, šiek tiek pašildę (Bunseno degikliu / vandens vonia), sulygiuokite ir sureguliuokite juos ant darbinio modelio. Modelį uždėkite ant bazinio korpuso ir suskystintu vašku užtikrinkite pakankamą sukibimą. Reikėtų vengti mažiausių įkandimo blokų gabalėlių dėl silpno sukibimo su pagrindo korpusu.

Nupjaukite norimo dydžio tvirtinimo vašką ir tunelinį vašką, užtepkite konditerinius dantukus, kad jie neišbyrėtų. Tunelinis ir tvirtinimo vaškas taip pat gerai susilieja su vaško pagrindu.

4.3. Po paraiškos pateikimo

Įdėkite pakartotinai naudojamų bituminių sienelių likučius, vaško ir tunelio vaško likučius atgal į talpyklą, uždarykite dangtį, apsaugokite nuo dulkių.








5. Šalinimas:

Gali būti šalinamas kaip likutinės atliekos pagal galiojančius teisės aktus. Išorinę pakuotę galima perdirbti (dviguba sistema).

6. Patvarumas:

Paprastai eksploatacinės medžiagos turėtų būti sunaudojamos greitai ir iš karto per kelis mėnesius nuo originalios pakuotės atidarymo. Aromatai yra saugūs maistui ir išgaruoja!

7. Simboliai

	Gamintojas
CH-REP	Įgaliotasis asmuo Šveicarija
	CE ženklas
R _x only	TIK ODONTOLOGIJOS SPECIALISTAMS (JAV)
	Nesterilus produktas
	Užsakymo numeris
	Partijos numeris
	Pagaminimo data
	Galima naudoti iki

Dokumentas:	Sukurta apie / pagal:	modifikuotas apie / pagal:	Peržiūra:	išleista apie / pagal:	Puslapio numeris:
BA	1997 11 19 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Puslapis 2 iš 2

1. Algemeen:

1.1. Productnaam: Voorgevormde beetblokken om de beetsituatie van de patiënt te bepalen in combinatie met zet- en tunnelwas voor een betere fixatie en afstelling van de tanden.
Aanduiding

1.2. Omvang van de levering:	Item no.	Gebdi	Yeti
Bijtmuren aromavrij geel zacht	100 stuks.	82300	
Bijtmuren aromavrij groen medium hard	100 stuks.	82850	
Bite walls aroma vrije sinaasappel medium hard	100 stuks.	82900	
Bijtwanden aromavrije rode harde	100 stuks.	82800	
Bitewalls aroma vrij roze extra hard	100 stuks.	82350	614-0100
Bite Muren Citroen Geel Zacht	96 stuks.	62100	610-0100
Bite Walls Appel Groene Medium Hard	96 stuks.	62200	612-0100
Bite Walls Sinaasappel Medium Hard	96 stuks.	62300	613-0100
Bite Walls smaak aardbei rood medium hard	96 stuks.	62400	611-0100
Bitewalls gearomatiseerde vanille dentine	96 stuks.	62500	
Bitewalls gearomatiseerde vanille dentine XXL	50 stuks.	62600	
Tribos Tunnel Wax wit sterk kleverig	100 gram	78200	
Zetwas zwart licht kleverig 3mm	4 Borden	85200	

1.3. Adres van de fabrikant:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Duitsland Telefoon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Opslagcondities: Bewaring bij kamertemperatuur min. +10° C tot + 30° C
 Beschermen tegen direct zonlicht
 Bij temperaturen onder 8° C, vooral bij temperaturen in het min-gebied, verhoogde gevoeligheid voor breuk.
 Bescherm verpakkingen tegen stoten en vallen

1.5. Contra-indicatie: In individuele gevallen bij onverenigbaarheid/allergieën voor alle in het veiligheidsinformatieblad vermelde ingrediënten van de wasgrondstoffen. Bijvoorbeeld paraffine, bijenwas, carnaubawas.

2. Bestemd gebruik:

Bijtblokken voor gebruik in het tandtechnisch laboratorium, met name voor volledige en gedeeltelijke gebitsprothesen.

Om een beet te nemen of de bijtsituatie te bepalen, kort in de mond van de patiënt. Door verhitting (open bunsenvlam/waterbekken) kunnen de beetwanden van vorm worden veranderd. Het zacht of vloeibaar maken van de was voor de eigenlijke bijtsituatie in de mond van de patiënt moet altijd buiten de mond van de patiënt worden uitgevoerd met geschikte instrumenten door opgeleid en geschikt gespecialiseerd personeel. Steek alleen voldoende grote en niet te hete stukken in de mond van de patiënt om inslikken, verstikking of verbranding van de slijmvliezen te voorkomen.

Zetwas of tunnelwas (Tribos 501 primaire morfologie/tunnelvorm bijzonder geschikt) kan worden gebruikt voor een snellere en gemakkelijkere fixatie of wisseling van de confectietanden.

Bij oneigenlijk gebruik vervalt elke aanspraak op garantie en aansprakelijkheid!

3. Risico's en gevaren bij de toepassing:

1. Zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het product (b.v. kinderen) er niet mee in contact komen.
2. Vermijd hete wasdruppels op huidoppervlakken. Vermijd inademing van wasdampen tijdens het branden/uitbranden. (Beschermende kleding indien nodig)
3. Wax mag slechts voor korte tijd in de mond van de patiënt worden aangebracht en niet permanent.
4. Verbind de bijtrand, de zetwas of de tunnelwas zodanig met het basislichaam dat er geen gevaar voor inslikken of verslikken van de patiënt bestaat. Zorg ervoor dat de zetwas en de tunnelwas voldoende zijn aangesloten op de kant-en-klare tanden.

Document:	Gemaakt op / door:	gewijzigd op / door:	Herziening:	Vrijgegeven op / door:	Paginanummer:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Pagina 1 van 2

Gebruiksaanwijzing BA

4. Bedieningsinstructies:

4.1. Voorbereiding

Open de verpakking aan de bovenzijde bij de betreffende markering/deksel.

4.2. Toepassing

Snijdt de bijtblokken op lengte met een verwarmd wasmes of een geschikt instrument en lijn ze uit en stel ze af op het werkmodel na lichte verwarming (bunsenbrander/waterbad). Model op het grondlichaam en zorg voor voldoende hechting door middel van vloeibaar gemaakte was. De kleinste stukken van bijtblokken moeten worden vermeden wegens de geringe hechting aan het basislichaam.

Snijdt de zetwas en de tunnelwas op de gewenste maat, breng confectietanden aan om te voorkomen dat ze uitbreken. Tunnel- en zetwas smelten ook goed samen met de wasbasis.

4.3. Na toepassing

Doe herbruikbare bijtwasresten, setwas en tunnelwasresten terug in de container, sluit het deksel, bescherm tegen stof.

5. Verwijdering:

Kan worden verwijderd bij het restafval in overeenstemming met de geldende voorschriften. De buitenverpakking kan worden gerecycleerd (dual systeem).

6. Duurzaamheid:

Verbruiksgoederen moeten over het algemeen snel en onmiddellijk worden opgebruikt binnen enkele maanden na opening van de oorspronkelijke verpakking. De aroma's zijn voedselveilig en vervluchtigen!

7. Symbolen

	Fabrikant
CH-REP	Bevoegde persoon Zwitserland
	CE-markering
R _x only	ALLEEN VOOR TANDHEELKUNDIGE PROFESSIONALS (VS)
	Niet-steriel product
	Bestelnummer
	Partijnummer
	Datum van vervaardiging
	Bruikbaar tot

Document:	Gemaakt op / door:	gewijzigd op / door:	Herziening:	Vrijgegeven op / door:	Paginanummer:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Pagina 2 van 2

1. Ogólne:

1.1. Nazwa produktu: Wykonane wcześniej bloczki zgryzowe do określenia sytuacji zgryzowej pacjenta
Wskazanie w połączeniu z woskiem do osadzania i tunelem dla lepszego umocowania i dopasowania zębów.

1.2. Zakres dostawy:		Nr art. Gebdi	Yeti
Ścianki gryzące bez zapachu żółty miękki	100 szt.	82300	
Ścianki do gryzienia bez aromatu zielone średnio twarde	100 szt.	82850	
Ścianki do gryzienia bez aromatu pomarańczowy średnio twarde	100 szt.	82900	
Ścianki do gryzienia bez aromatu czerwony twarde	100 szt.	82800	
Bitewalls aroma free pink extra hard	100 szt.	82350	614-0100
Ścianki do gryzienia Smak cytrynowy Żółty Miękki	96 szt.	62100	610-0100
Bite Walls Flavoured Apple Green Medium Hard	96 szt.	62200	612-0100
Bite Walls Flavoured Orange Medium Hard	96 szt.	62300	613-0100
Gryzak Walls o smaku truskawkowym czerwony średnio twarde	96 szt.	62400	611-0100
Ściany zgryzowe o smaku zębiny waniliowej	96 szt.	62500	
Bitewki o smaku waniliowej zębiny XXL	50 szt.	62600	
Wosk tunelowy Tribos biały, mocno kleisty	100 g	78200	
Wosk nastawny czarny lekko lepki 3mm	4 Płyty	85200	

1.3. Adres producenta:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Niemcy Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Warunki przechowywania: Przechowywanie w temperaturze pokojowej min. +10° C do + 30° C
 Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych
 W temperaturach poniżej 8° C, zwłaszcza w zakresie temperatur minusowych, zwiększona podatność na pęknięcie.
 Ochrona opakowań przed uderzeniami i upadkami

1.5. Przeciwwskazania: W indywidualnych przypadkach w przypadku niezgodności/alergii na wszystkie składniki surowców woskowych wymienionych w karcie charakterystyki. Na przykład parafina, wosk pszczeli, wosk carnauba.

2. Przeznaczenie:

Bloczki zgryzowe do stosowania w laboratorium dentystycznym, zwłaszcza w protetyce protez całkowitych i częściowych.

W celu wzięcia kęsa lub określenia sytuacji zgryzowej, krótkoterminowo w ustach pacjenta. Poprzez ogrzewanie (otwarty płomień Bunsena/basen z wodą) można zmienić kształt ścianek zgryzu. Zmiękczenie lub upłynnienie wosku w celu dostosowania go do rzeczywistej sytuacji zgryzowej w jamie ustnej pacjenta musi być zawsze wykonywane poza jamą ustną pacjenta przy użyciu odpowiednich narzędzi przez przeszkolony i odpowiedni personel specjalistyczny. Do ust pacjenta należy wkładać tylko odpowiednio duże i niezbyt gorące kawałki, aby uniknąć połknięcia, zakrzuszenia lub poparzenia błon śluzowych.

W celu szybszego i łatwiejszego zamocowania lub zmiany zębów konfekcyjnych można użyć wosku do osadzania lub wosku tunelowego (szczególnie nadaje się do tego Tribos 501 o pierwotnej morfologii/kształcie tunelu).

W przypadku nieprawidłowego użytkowania wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności tracą ważność!

3. Ryzyko i niebezpieczeństwa związane z aplikacją:

- Należy dopilnować, aby osoby niezaznajomione z produktem (np. dzieci) nie miały z nim kontaktu.
- Unikać kontaktu gorących kropli wosku z powierzchniami skóry. Unikać wdychania oparów wosku podczas spalania/wypalania. (Wymagana odzież ochronna)
- Wosk może być umieszczany w ustach pacjenta tylko na krótki czas, nie na stałe.

Dokument:	Utworzona na / by:	zmodyfikowany na / by:	Rewizja:	Wydany na / by:	Numer strony:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Strona 1 z 2

Instrukcja obsługi BA

4. Połącz obręcz zgryzową, wosk ustalający lub wosk tunelowy z korpusem podstawy w taki sposób, aby nie było niebezpieczeństwa połknięcia lub zakrztuszenia się pacjenta. Upewnij się, że wosk ustalający i wosk tunelowy są wystarczająco połączone z gotowymi zębami.

4. Instrukcja obsługi:

4.1. Przygotowanie

Otwórz opakowanie na górnej stronie przy odpowiednim oznaczeniu/pokrywie.

4.2. Aplikacja

Przytnij kostki na długość za pomocą rozgrzanego noża do wosku lub odpowiedniego narzędzia, a następnie wyrównaj i dopasowaj je do modelu roboczego po lekkim podgrzaniu (palnik Bunsena/kąpiel wodna). Model należy umieścić na korpusie podstawowym i zapewnić odpowiednią przyczepność za pomocą upłynnionego wosku. Należy unikać stosowania najmniejszych fragmentów bloczków zgryzowych ze względu na słabe wiązanie z korpusem podstawowym.

Przytnij wosk nastawczy i wosk tunelowy do pożądanej wielkości, nałóż na nie zębki cukiernicze, aby zapobiec ich wyłamaniu. Wosk tunelowy i wosk do osadzania również dobrze łączą się z bazą woskową.

4.3. Po zastosowaniu

Włóż pozostałości po ściance bitewnej wielokrotnego użytku, wosku do osadzania i wosku tunelowego z powrotem do pojemnika, zamknij pokrywę, chroń przed kurzem.

5. Utylizacja:

Może być usuwany do odpadów resztkowych zgodnie z obowiązującymi przepisami. Opakowanie zewnętrzne można poddać recyklingowi (Dual System).

6. Wytrzymałość:

Materiały eksploatacyjne powinny zostać zużyte szybko i niezwłocznie w ciągu kilku miesięcy od otwarcia oryginalnego opakowania. Aromaty są bezpieczne dla żywności i ulatniają się!

7. Symbole

	Producent
CH-REP	Osoba upoważniona Szwajcaria
	Znak CE
	TYLKO DLA LEKARZY DENTYSTÓW (USA)
	Produkt niesterylny
	Numer zamówienia
	Numer partii
	Data produkcji
	Możliwość użytkowania do

Dokument:	Utworzono na / by:	zmodyfikowany na / by:	Rewizja:	Wydany na / by:	Numer strony:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Strona 2 z 2


1. Generalidades:

1.1. **Designação do produto:** **Blocos de mordedura pré-formados para determinar a situação da mordedura do paciente em combinação com o ajuste e a cera do túnel para melhor fixação e indicação**

1.2. **Âmbito da entrega:**

		Item nº.	Yeti	
	Paredes mordedoras sem aroma amarelo suave	100 pc.	82300	
	Paredes de mordedura sem aroma verde meio duro	100 pc.	82850	
	Paredes mordeduras sem aroma a laranja de dureza média	100 pc.	82900	
	Paredes mordedoras sem aroma vermelho duro	100 pc.	82800	
	Bitewalls rosa sem aroma extra duro	100 pc.	82350	614-0100
	Paredes de mordedura Amarelo Limão Sabroso Suave	96 pc.	62100	610-0100
	Paredes de mordedura Maçã Verde Saborosa Média Dura	96 pc.	62200	612-0100
	Paredes de mordedura Laranja Saborosa Média Dura	96 pc.	62300	613-0100
	Paredes de mordedura com sabor a morango vermelho médio duro	96 pc.	62400	611-0100
	Dentina de baunilha com sabor de mordedura	96 pc.	62500	
	Dentina de baunilha com sabor de mordedura XXL	50 pc.	62600	
	Cera de Túnel Tribos branca fortemente pegajosa	100 gramas	78200	
	Cera de fixação preta ligeiramente pegajosa 3mm	4 Chapas	85200	

1.3. **Endereço do fabricante:**

 GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Alemanha Telefone: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Condições de armazenamento:**

Armazenamento à temperatura ambiente min. +10° C a + 30° C
Proteger da luz solar directa
A temperaturas inferiores a 8° C, especialmente a temperaturas na gama dos menos, aumenta a susceptibilidade à quebra.
Proteger as embalagens de pancadas e quedas

1.5. **Contra-indicação:**

Em casos individuais em caso de incompatibilidades/alergias a todos os ingredientes das matérias-primas de cera mencionadas na ficha de dados de segurança. Por exemplo, parafina, cera de abelha, cera de carnaúba.

2. Utilização pretendida:

Blocos de mordedura para utilização no laboratório dentário, especialmente em próteses dentárias completas e parciais.

Para dar uma dentada ou determinar a situação da dentada, a curto prazo na boca do paciente. Através do aquecimento (chama aberta de Bunsen/bacia de água) as paredes de mordedura podem ser alteradas em forma. O amolecimento ou liquefacção da cera para a situação real de mordedura na boca do paciente deve ser sempre efectuado fora da boca do paciente com instrumentos adequados por pessoal especializado treinado e adequado. Apenas inserir peças suficientemente grandes e não demasiado quentes na boca do doente para evitar engolir, sufocar ou queimar as membranas mucosas.

A cera de fixação ou cera de túnel (Tribos 501 morfologia primária/formato de túnel particularmente adequado) pode ser utilizada para uma fixação ou troca mais rápida e fácil dos dentes de confecção.

Em caso de utilização indevida, todas as reclamações de garantia e responsabilidade tornam-se inválidas!

3. Riscos e perigos na aplicação:

1. Assegurar que as pessoas não familiarizadas com o produto (por exemplo, crianças) não entrem em contacto com o mesmo.

Documento:	Criado em em / por:	modificado em / por:	Revisão:	Lançado em / por:	Número de página:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Página 1 a partir de 2

Instruções de Funcionamento BA

2. Evitar gotas de cera quente na superfície da pele. Evitar a inalação de vapores de cera durante a queima/queima. (Vestuário de proteção conforme necessário)
3. A cera só deve ser colocada na boca do paciente por um curto período de tempo e não permanentemente.
4. Ligar o aro de mordedura, cera de fixação ou cera de túnel ao corpo base de tal forma que não haja perigo de engolir ou asfixiar o paciente. Certificar-se de que a cera de ajuste e a cera de túnel estão suficientemente ligadas aos dentes já feitos.

4. Instruções de funcionamento:

4.1. **Preparação**

Abrir a embalagem no lado superior na marcação/tampa correspondente.

4.2. **Aplicação**

Cortar os blocos de mordedura ao comprimento com uma faca de cera aquecida ou instrumento adequado e alinhá-los e ajustá-los no modelo de trabalho após ligeiro aquecimento (queimador de Bunsen/banho de água). Modelar no corpo de base e assegurar uma adesão suficiente por meio de cera liquefeita. Os pedaços mais pequenos de blocos de mordedura devem ser evitados devido à baixa aderência ao corpo de base.

Cera de ajuste de corte e cera de túnel no tamanho desejado, aplicar os dentes de confecção para evitar que estes se rompam. O túnel e a cera de fixação também se fundem bem com a base de cera.

4.3. **Após a aplicação**

Colocar resíduos de mordedura reutilizáveis, colocar resíduos de cera e de cera de túnel de volta no recipiente, fechar a tampa, proteger do pó.

5. Eliminação:

Podem ser eliminados em resíduos em conformidade com os regulamentos aplicáveis. A embalagem exterior pode ser reciclada (Sistema Duplo).

6. Durabilidade:

Os consumíveis devem geralmente ser consumidos rápida e imediatamente dentro de poucos meses após a abertura da embalagem original. Os sabores são seguros para os alimentos e volatilizam-se!

7. Símbolos

	Fabricante
CH-REP	Pessoa autorizada Suíça
	Marca CE
R _x only	APENAS PARA PROFISSIONAIS DENTÁRIOS (EUA)
	Produto não estéril
	Número de encomenda
	Número do lote
	Data de fabrico
	Utilizável até

Documento:	Criado em em / por:	modificado em / por:	Revisão:	Lançado em / por:	Número de página:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Página 2 a partir de 2

1. Allmänt:

1.1. **Produktnamn:** Förberedda bettblock för att fastställa patientens bettsituation i kombination
Indikation med inställnings- och tunnelvax för bättre fixering och justering av tänderna.

1.2. Leveransens omfattning:		Artikel nr.	Gebdi	Yeti
	Bite walls aromfri gul mjuk	100 st.	82300	
	Bitväggar aromfria gröna medelhårda	100 st.	82850	
	Bite walls aromfri apelsin medium hård	100 st.	82900	
	Bite väggar aromfri röd hård	100 st.	82800	
	Bitewalls aromfri rosa extra hård	100 st.	82350	614-0100
	Bite Walls smaksatt Lemon Yellow Soft	96 st.	62100	610-0100
	Bite Walls Flavoured Apple Green Medium Hard	96 st.	62200	612-0100
	Bite Walls Flavoured Orange Medium Hard	96 st.	62300	613-0100
	Bite Walls smaksatt jordgubbsröd medelhård	96 st.	62400	611-0100
	Bitewalls med smak av vanilj dentin	96 st.	62500	
	Bitewalls smaksatt vanilj dentin XXL	50 st.	62600	
	Tribos Tunnel Wax vit starkt klabbig	100 gram	78200	
	Inställningsvax svart, något klabbigt 3mm	4 plattor	85200	

1.3. **Tillverkarens adress:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Tyskland Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Förvaringsförhållanden:** Förvaring vid rumstemperatur min. +10° C till +30° C
 Skydda från direkt solljus
 Vid temperaturer under 8° C, särskilt vid temperaturer på minusgrader, ökar känsligheten för brott.
 Skyddar förpackningar från stötar och fall

1.5. **Kontraindikation:** I enskilda fall vid inkompatibilitet/allergi mot alla ingredienser i de vaxråvaror som nämns i säkerhetsdatabladet. Till exempel paraffin, bivax, karnaubavax.

2. Avsedd användning:

Bitblock för användning i tandtekniska laboratorier, särskilt för fullständig och partiell protesprotes. För att ta en tugga eller fastställa bettsituationen, kortsiktigt i patientens mun. Genom uppvärmning (öppen Bunsenlåga/vattenbassäng) kan bettväggarna ändras i form. Uppmjukning eller förtätning av vaxet för den faktiska bettsituationen i patientens mun måste alltid utföras utanför patientens mun med lämpliga instrument av utbildad och lämplig specialistpersonal. Lägg endast tillräckligt stora och inte för varma bitar i patientens mun för att undvika att patienten sväljer, kvävs eller bränner slemhinnorna. För snabbare och enklare fixering eller byte av konfiskerade tänder kan man använda fixeringsvax eller tunnelvax (Tribos 501 primary morphology/tunnelform är särskilt lämpligt).

Vid felaktig användning blir alla garanti- och ansvarskrav ogiltiga!

3. Risker och faror i tillämpningen:

1. Se till att personer som inte är bekanta med produkten (t.ex. barn) inte kommer i kontakt med den.
2. Undvik heta vaxdroppar på hudytan. Undvik inandning av vaxångor under bränning/utbränning. (Skyddskläder vid behov)
3. Vax får endast placeras i patientens mun under en kort tid och inte permanent.
4. Anslut bettkanten, inställningsvaxet eller tunnelvaxet till baskroppen på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för att patienten sväljer eller kvävs. Se till att fixeringsvaxet och tunnelvaxet är tillräckligt anslutna till de färdiga tänderna.

4. Bruksanvisningar:

Dokument:	Skapad på / av:	ändrad på / av:	Revidering:	Utgiven på / av:	Sidnummer:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Sidan 1 från 2

Bruksanvisningar BA

4.1. Förberedelse

Öppna förpackningen på ovsidan vid motsvarande märkning/lock.

4.2. Ansökan

Skär bitblocken till längden med en uppvärmd vaxkniv eller ett lämpligt instrument och rikta in och justera dem på arbetsmodellen efter lätt uppvärmning (Bunsenbrännare/vattenbad). Modellera på grundkroppen och se till att den håller tillräckligt bra fast med hjälp av flytande vax. De minsta bitarna av bettblock bör undvikas på grund av den låga bindningen till grundkroppen.

Skär ut fixeringsvax och tunnelvax i önskad storlek, applicera konfiskeringstånder för att förhindra att de bryter ut. Tunnel- och fixeringsvaxet smälter också väl ihop med vaxbasen.

4.3. Efter applicering

Lägg återanvändbara rester av bitväggar, setvax och tunnelvax i behållaren, stäng locket och skydda mot damm.

5. Bortskaffande:

Kan bortskaffas i restavfallet i enlighet med gällande bestämmelser. Den yttre förpackningen kan återvinnas (Dubbel system).

6. Hållbarhet:

Förbrukningsvaror ska i allmänhet användas snabbt och omedelbart inom några månader efter att originalförpackningen öppnats. Aromerna är livsmedelssäkra och förflyktigas!

7. Symboler

	Tillverkare
CH-REP	Auktoriserad person Schweiz
	CE-märkning
R _x only	ENDAST FÖR TANDVÅRDSPERSONAL (USA)
	Icke-steril produkt
	Beställningsnummer
	Partiets nummer
	Tillverkningsdatum
	Användbar till och med

Dokument:	Skapad på / av:	ändrad på / av:	Revidering:	Utgiven på / av:	Sidnummer:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Sidan 2 från 2

1. Všeobecné informácie:

1.1. Názov produktu: Predpripravené bloky na určenie stavu skusu pacienta v kombinácii s
Indikácia nastavovacím a tunelovým voskom na lepšiu fixáciu a úpravu zubov.

1.2. Rozsah dodávky:		Položka č.	Gebdi	Yeti
	Steny na uhryznutie bez vône žltá mäkká	100 ks.	82300	
	Steny na uhryznutie bez arómy zelená stredne tvrdá	100 ks.	82850	
	Steny na uhryznutie bez arómy oranžová stredne tvrdá	100 ks.	82900	
	Kusy steny bez arómy červené tvrdé	100 ks.	82800	
	Bitewalls aroma free pink extra hard	100 ks.	82350	614-0100
	Bite Walls s príchuťou citróna žltá mäkká	96 ks.	62100	610-0100
	Bite Walls s príchuťou zeleného jablka stredne tvrdé	96 ks.	62200	612-0100
	Bite Walls s príchuťou Orange Medium Hard	96 ks.	62300	613-0100
	Bite Steny s príchuťou jahody červené stredne tvrdé	96 ks.	62400	611-0100
	Steny na zahryznutie s príchuťou vanilkového dentínu	96 ks.	62500	
	Bitewalls s príchuťou vanilkového dentínu XXL	50 ks.	62600	
	Tribos Tunnel Wax biely silne lepkavý	100 gramov	78200	
	Nastavovací vosk čierny mierne lepkavý 3 mm	4 dosky	85200	

1.3. Adresa výrobcu:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemecko Telefón: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Podmienky skladovania: Skladovanie pri izbovej teplote min. +10° C až +30° C
 Chráňte pred priamym slnečným svetlom
 Pri teplotách nižších ako 8 °C, najmä pri teplotách v mínusovom pásme, sa zvyšuje náchylnosť na lámanie.
 Chráňte obaly pred nárazmi a pádmi

1.5. Kontraindikácie: V individuálnych prípadoch v prípade nezlučiteľnosti/alergie na všetky zložky voskových surovín uvedených v karte bezpečnostných údajov. Napríklad parafín, včelí vosk, karnaubský vosk.

2. Určené použitie:

Skusové bloky na použitie v zubnom laboratóriu, najmä pri výrobe kompletných a čiastočných zubných náhrad. Pri zábere alebo zisťovaní situácie pri zábere krátkodobo v ústach pacienta. Zahrievaním (otvorený Bunsenov plameň/vodná panvica) možno meniť tvar steny ohryzku. Zmäkčovanie alebo skvapalňovanie vosku pre aktuálnu situáciu skusu v ústach pacienta sa musí vždy vykonávať mimo úst pacienta pomocou vhodných nástrojov vyškoliteľným a vhodným odborným personálom. Do úst pacienta vkladajte len dostatočne veľké a nie príliš horúce kúsky, aby nedošlo k prehltnutiu, uduseniu alebo popáleniu slizníc.

Na rýchlejšiu a jednoduchšiu fixáciu alebo výmenu cukrárskych zubov možno použiť nastavovací vosk alebo tunelový vosk (obzvlášť vhodný je primárny morfológický/tunelový tvar Tribos 501).

V prípade nesprávneho použitia strácajú všetky nároky na záruku a zodpovednosť platnosť!

3. Riziká a nebezpečenstvá pri aplikácii:

- Zabezpečte, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s výrobkom (napr. deti), s ním neprišli do kontaktu.
- Vyhňte sa kvapkám horúceho vosku na povrch pokožky. Počas horenia/vypaľovania sa vyhňte vdychovaniu voskových výparov. (Ochranné oblečenie podľa potreby)
- Vosk musí byť v ústach pacienta umiestnený len na krátky čas, nie natrvalo.

Dokument:	Vytvorené na / od:	upravený na / od:	Revízia:	Uvoľnené na / od:	Číslo strany:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Strana 1 z adresy 2

Návod na obsluhu BA

4. Pripojte skusnú hranu, nastavovací vosk alebo tunelový vosk k základnému telu tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo prehltnutia alebo udusenía pacienta. Uistite sa, že nastavovací vosk a tunelový vosk sú dostatočne spojené s pripravenými zubami.

4. Návod na obsluhu:

4.1. **Príprava**

Otvorte obal na hornej strane na príslušnej značke/kryte.

4.2. **Aplikácia**

Kúsky narežte na potrebnú dĺžku rozžeraveným voskovým nožom alebo vhodným nástrojom a po miernom zahriatí (Bunsenov horák/vodný kúpeľ) ich vyrovnajte a upravte na pracovnom modeli. Model pripevnite na základný korpus a zaistíte dostatočnú príľnavosť pomocou skvapalneného vosku. Najmenším kúskom skusných blokov by ste sa mali vyhnúť kvôli nízkej príľnavosti k základnému telesu.

Odrežte nastavovací vosk a tunelový vosk na požadovanú veľkosť, naneste cukrárenské zuby, aby ste zabránili ich vylamovaniu. Tunelový a nastavovací vosk sa tiež dobre spájajú s voskovým základom.

4.3. **Po aplikácii**

Vložte opakovane použiteľné zvyšky bitúmenu, nastavovací vosk a zvyšky tunelového vosku späť do nádoby, zatvorte veko, chráňte pred prachom.

5. Likvidácia:

Môže sa likvidovať v rámci zvyškového odpadu v súlade s platnými predpismi. Vonkajší obal možno recyklovať (duálny systém).

6. Odolnosť:

Spotrebný materiál by sa mal vo všeobecnosti spotrebovať rýchlo a okamžite do niekoľkých mesiacov po otvorení pôvodného obalu. Príchute sú bezpečné pre potraviny a vyparujú sa!

7. Symbyoly

	Výrobca
CH-REP	Oprávnená osoba Švajčiarsko
	Označenie CE
	LEN PRE ZUBNÝCH LEKÁROV (USA)
	Nesterilný výrobok
	Objednávacie číslo
	Číslo šarže
	Dátum výroby
	Použiteľné do

Dokument:	Vytvorené na / od:	upravený na / od:	Revízia:	Uvoľnené na / od:	Číslo strany:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Strana 2 z adresy 2



Navodila za uporabo BA

1. Splošno:

1.1. Ime izdelka: **Predhodno izdelani bloki ugriza za določitev ugriza pacienta v kombinaciji z indikacija nastavitvenim in tunelskim voskom za boljšo fiksacijo in prilagoditev zob.**

1.2. Obseg dobave:		Št.	Gebdi	Yeti
	Bite stene brez arome rumena mehka	100 kosov.	82300	
	Bitne stene brez arome zelena srednje trda	100 kosov.	82850	
	Bitne stene brez arome oranžna srednje trda	100 kosov.	82900	
	Bitne stene brez arome rdeča trda	100 kosov.	82800	
	Bitewalls aroma free pink extra hard	100 kosov.	82350	614-0100
	Bite Stene z okusom limone rumene mehke	96 kosov.	62100	610-0100
	Bite Walls z okusom jabolka zelena srednje trda	96 kosov.	62200	612-0100
	Bite Walls z okusom pomaranče srednje trda	96 kosov.	62300	613-0100
	Bite Walls z okusom jagode rdeča srednje trda	96 kosov.	62400	611-0100
	Zidovi za grizenje z okusom vanilije dentin	96 kosov.	62500	
	Bitewalls dentin z okusom vanilije XXL	50 kosov.	62600	
	Tribos Tunelski vosek bel močno lepljiv	100 gramov	78200	
	Nastavitveni vosek črne barve, rahlo lepljiv 3 mm	4 krožniki	85200	

1.3. Naslov proizvajalca:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemčija Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Pogoji shranjevanja: Shranjevanje pri sobni temperaturi od +10° C do +30° C
Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo
Pri temperaturah pod 8° C, zlasti pri temperaturah v območju minus, povečana dovzetnost za lomljenje.
Zaščita paketov pred udarci in padci

1.5. Kontraindikacije: V posameznih primerih v primeru nezdržljivosti/alergij na vse sestavine surovin za vosek, navedene v varnostnem listu. Na primer parafin, čebelji vosek, karnauba vosek.

2. Predvidena uporaba:

Bloki za grizenje za uporabo v zobotehničnem laboratoriju, zlasti pri protetiki celotnih in delnih zobnih protez. Za jemanje ugriza ali ugotavljanje stanja ugriza kratkoročno v bolnikovih ustih. S segrevanjem (odprt Bunsenov plamen/vodna posoda) lahko spremenite obliko sten grizala. Mehčanje ali utekočinjanje voska za dejanski ugriz v ustih pacienta je treba **vedno opraviti** zunaj ust pacienta z ustreznimi instrumenti s strani usposobljenega in ustreznega strokovnega osebja. V bolnikova usta vstavite le dovolj velike in ne prevroče kose, da se izognete požiranju, zadušitvi ali opeklinam na sluznici.

Za hitrejšo in lažjo pritrditev ali zamenjavo zob za slaščice se lahko uporabi nastavitveni vosek ali vosek za tunele (posebej primeren je vosek Tribos 501 primarna morfologija/oblika tunela).

V primeru neustrezne uporabe so vsi garancijski zahtevki in odgovornosti neveljavni!

3. Tveganja in nevarnosti pri uporabi:

1. Poskrbite, da osebe, ki niso seznanjene z izdelkom (npr. otroci), ne pridejo v stik z njim.
2. Izogibajte se kapljicam vročega voska na površini kože. Izogibajte se vdihavanju par voska med gorenjem/izgorevanjem. (Zaščitna oblačila po potrebi)
3. Vosek je treba v usta pacienta namestiti le za kratek čas in ne za stalno.
4. Priključite grizalni rob, nastavitveni vosek ali vosek za tunele na osnovno telo tako, da ni nevarnosti, da bi pacient pogoltnil ali se zadušil. Prepričajte se, da sta nastavitveni vosek in vosek za tunele dovolj povezana s pripravljenimi zobmi.

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stran 1 s spletne strani 2

Navodila za uporabo BA

4. Navodila za uporabo:

4.1. Priprava

Odprite embalažo na zgornji strani na ustrezni oznaki/pokrovu.

4.2. Aplikacija

Z ogrevanim nožem za vosek ali ustreznim instrumentom odrežite koščke za grizenje po dolžini ter jih po rahlem segrevanju (Bunsenov gorilnik/vodna kopel) poravnajte in prilagodite na delovnem modelu. Model pritrdite na osnovno telo in s pomočjo utekočinjenega voska zagotovite zadosten oprijem. Najmanjšim delom griznih blokov se je treba izogibati zaradi slabe povezanosti z osnovnim telesom.

Vosek za nastavljanje in vosek za tunele razrežite na želeno velikost, nanesite sladkorne zobe, da se ne zlomijo. Tudi tunelski in nastavitveni vosek se dobro zlijeta z voščeno podlago.

4.3. Po uporabi

Ostanke bitumenske stene za večkratno uporabo, ostanke voska in voska za tunele dajte nazaj v posodo, zaprite pokrov, zaščitite pred prahom.

5. Odstranjevanje:

Lahko se odstrani med preostale odpadke v skladu z veljavnimi predpisi. Zunanjo embalažo je mogoče reciklirati (dvojni sistem).

6. Trajnost:

Potrošni material je treba na splošno porabiti hitro in takoj v nekaj mesecih po odprtju originalne embalaže. Okusi so varni za živila in izhlapevajo!

7. Simboli


	Proizvajalec
CH-REP	Pooblaščen oseb Švica
	Oznaka CE
	SAMO ZA ZOBOZDRAVNIKE (ZDA)
	Nesterilni izdelek
	Številka naročila
	Številka serije
	Datum izdelave
	Uporabno do

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stran 2 s spletne strani 2

1. General:

1.1. **Nombre del producto:** Bloques de mordida preformados para determinar la situación de la mordida del paciente en combinación con la cera de fraguado y del túnel para una mejor fijación y ajuste de los dientes.
Indicación

1.2. Alcance de la entrega:		Número de artículo Gebdi	Yeti
	Paredes sin aroma amarillo suave	100 uds.	82300
	Paredes sin aroma verde medio duro	100 uds.	82850
	Mordeduras de naranja sin aroma de dureza media	100 uds.	82900
	Paredes de mordisco sin aroma rojo duro	100 uds.	82800
	Paredes sin aroma rosa extra duro	100 uds.	82350
			614-0100
	Bite Walls con sabor a limón amarillo suave	96 uds.	62100
	Bite Walls Sabor Manzana Verde Medio Duro	96 uds.	62200
	Bite Walls Sabor Naranja Medio Duro	96 uds.	62300
	Bite Walls con sabor a fresa roja de dureza media	96 uds.	62400
			610-0100
			612-0100
			613-0100
			611-0100
	Mordiscos con sabor a vainilla	96 uds.	62500
	Dentina de vainilla aromatizada XXL	50 uds.	62600
	Tribos Tunnel Wax blanco fuertemente pegajoso	100 gramos	78200
	Cera de fijación negra ligeramente pegajosa 3mm	4 Placas	85200

1.3. **Dirección del fabricante:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Alemania Teléfono: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Condiciones de almacenamiento:** Almacenamiento a temperatura ambiente min. +10° C a + 30° C
 Proteger de la luz solar directa
 A temperaturas inferiores a 8° C, especialmente en el rango de temperaturas mínimas, aumenta la susceptibilidad a la rotura.
 Proteger los paquetes de golpes y caídas

1.5. **Contraindicaciones:** En casos individuales en caso de incompatibilidades/alergias a todos los ingredientes de las materias primas de la cera mencionados en la ficha de seguridad. Por ejemplo, parafina, cera de abeja, cera de carnauba.

2. Uso previsto:

Bloques de mordida para su uso en el laboratorio dental, especialmente en prótesis completas y parciales.
 Para tomar un bocado o determinar la situación de la mordida, a corto plazo en la boca del paciente. Calentando (llama Bunsen abierta/cuenco de agua) se puede cambiar la forma de las paredes de la mordedura. El ablandamiento o la licuefacción de la cera para la situación de mordida real en la boca del paciente debe realizarse siempre fuera de la boca del paciente con instrumentos adecuados y por personal especializado formado e idóneo. Introducir en la boca del paciente sólo trozos suficientemente grandes y no demasiado calientes para evitar que se trague, se atragante o se quemen las mucosas.

La cera de fraguado o la cera de túnel (Tribos 501 morfología primaria/forma de túnel especialmente adecuada) pueden utilizarse para una fijación o cambio más rápido y fácil de los dientes de confección.

En caso de uso inadecuado, se anulan todos los derechos de garantía y responsabilidad.

3. Riesgos y peligros en la aplicación:

- Asegúrese de que las personas no familiarizadas con el producto (por ejemplo, los niños) no entren en contacto con él.
- Evite las gotas de cera caliente en la superficie de la piel. Evitar la inhalación de los vapores de la cera durante la combustión. (Ropa de protección según sea necesario)
- La cera sólo debe colocarse en la boca del paciente durante un breve periodo de tiempo y no de forma permanente.
- Conecte el borde de mordida, la cera de fraguado o la cera de túnel al cuerpo base de forma que no haya peligro de que el paciente se trague o se atragante. Asegúrese de que la cera de fraguado y la cera de túnel están suficientemente unidas a los dientes preparados.

Documento:	Creado en / por:	modificado en / por:	Revisión:	Liberado en / por:	Número de página:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Página 1 de 2

Instrucciones de uso BA

4. Instrucciones de uso:

4.1. Preparación

Abra el embalaje por la parte superior en la marca/tapa correspondiente.

4.2. Aplicación

Cortar los bloques de mordida a la medida con un cuchillo de cera calentado o un instrumento adecuado y alinearlos y ajustarlos en el modelo de trabajo después de calentarlos ligeramente (mechero Bunsen/baño de agua). Modelar sobre el cuerpo base y asegurar una adherencia suficiente mediante cera licuada. Deben evitarse las piezas más pequeñas de los bloques de mordida debido a su escasa adhesión al cuerpo base.

Cortar la cera de fraguado y la cera de túnel al tamaño deseado, aplicar dientes de confección para evitar que se rompan. El túnel y la cera de fijación también se funden bien con la base de cera.

4.3. Después de la aplicación

Poner los residuos de la pared de mordida reutilizables, la cera de juego y los residuos de cera de túnel de nuevo en el contenedor, cerrar la tapa, proteger del polvo.


5. Eliminación:

Puede ser eliminado en los residuos residuales de acuerdo con la normativa vigente. El embalaje exterior puede ser reciclado (Sistema Dual).

6. Durabilidad:

Por lo general, los consumibles deben consumirse rápidamente y de forma inmediata en los meses siguientes a la apertura del envase original. Los aromas son seguros para los alimentos y se volatilizan.

7. Símbolos

	Fabricante
CH-REP	Persona autorizada Suiza
	Marca CE
	SÓLO PARA PROFESIONALES DE LA ODONTOLOGÍA (EE.UU.)
	Producto no estéril
	Número de pedido
	Número de lote
	Fecha de fabricación
	Utilizable hasta

Documento:	Creado en / por:	modificado en / por:	Revisión:	Liberado en / por:	Número de página:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Página 2 de 2

1. Obecné informace:

1.1. Název produktu: Předpřipravené skusové bloky pro určení stavu skusu pacienta v kombinaci s
Indikace nastavovacím a tunelovým voskem pro lepší fixaci a úpravu zubů.

1.2. Rozsah dodávky:		Položka č.	Gebdi	Yeti
Kousací stěny bez vůně žlutá měkká	100 ks.	82300		
Kousací stěny bez aroma zelené středně tvrdé	100 ks.	82850		
Kousací stěny bez aroma pomeranč středně tvrdý	100 ks.	82900		
Kousací stěny bez aroma červené tvrdé	100 ks.	82800		
Kousací stěny bez aroma růžové extra tvrdé	100 ks.	82350		614-0100
Bite Walls s příchutí citronu žlutý měkký	96 ks.	62100		610-0100
Bite Walls s příchutí jablka zelená středně tvrdá	96 ks.	62200		612-0100
Bite Walls s příchutí pomeranče středně tvrdý	96 ks.	62300		613-0100
Bite Walls s příchutí jahody červené středně tvrdé	96 ks.	62400		611-0100
Kousací stěny s příchutí vanilkového dentinu	96 ks.	62500		
Bitewalls s příchutí vanilkového dentinu XXL	50 ks.	62600		
Tribos Tunnel Wax bílý silně lepkavý	100 gramů	78200		
Nastavovací vosk černý mírně lepidlý 3 mm	4 desky	85200		

1.3. Adresa výrobce:  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Německo Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. Podmínky skladování: Skladování při pokojové teplotě min. +10° C až +30° C
Chraňte před přímým slunečním světlem
Při teplotách nižších než 8 °C, zejména při teplotách v minusovém pásmu, zvýšená náchylnost k lámání.
Chraňte obaly před nárazy a pády

1.5. Kontraindikace: V jednotlivých případech v případě neslučitelnosti/alergie na všechny složky voskových surovin uvedené v bezpečnostním listu. Například parafín, včelí vosk, kar-naubský vosk.

2. Určené použití:

Kousací bloky pro použití v zubní laboratoři, zejména při výrobě kompletních a částečných zubních náhrad. Pro pořízení skusu nebo zjištění situace při skusu krátkodobě v ústech pacienta. Zahříváním (otevřeným Bunsenovým plamenem/vodní páneví) lze měnit tvar stěn skusu. Změkčení nebo zkapalnění vosku pro aktuální situaci skusu v ústech pacienta musí být vždy provedeno mimo ústa pacienta pomocí vhodných nástrojů vyškoleným a vhodným odborným personálem. Do úst pacienta vkládejte pouze dostatečně velké a nepříliš horké kousky, aby nedošlo k polknutí, udušení nebo popálení sliznic.

Pro rychlejší a snadnější fixaci nebo výměnu cukrářských zubů lze použít nastavovací vosk nebo tunelový vosk (obzvláště vhodný je primární morfologický/tunelový tvar Tribos 501).

V případě nesprávného použití jsou veškeré nároky ze záruky a odpovědnosti za škodu neplatné!

3. Rizika a nebezpečí při aplikaci:

1. Zajistěte, aby s výrobkem nepřišly do styku osoby, které s ním nejsou obeznámeny (např. děti).
2. Vyhněte se kapkám horkého vosku na povrch pokožky. Během hoření/vypalování se vyvarujte vdechování voskových par. (Ochranný oděv podle potřeby)
3. Vosk musí být v ústech pacienta umístěn pouze krátkodobě, nikoli trvale.

Dokument:	Vytvořeno na / od:	upravený na / od:	Revize:	Uvolněno na / od:	Číslo stránky:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stránka 1 z 2

Návod k obsluze BA

4. Připojte kousací okraj, nastavovací vosk nebo tunelový vosk k základnímu tělesu tak, aby nehrozilo nebezpečí spolknutí nebo udušení pacienta. Ujistěte se, že jsou ustalovací vosk a tunelový vosk dostatečně spojeny s připravenými zuby.

4. Návod k obsluze:

4.1. Příprava

Otevřete obal na horní straně u příslušné značky/víka.

4.2. Aplikace

Kousátka nařežte na délku zahřátým voskovým nožem nebo vhodným nástrojem a po mírném zahřátí (Bunsenův hořák/vodní lázeň) je vyrovnejte a upravte na pracovním modelu. Model přiložte na základní těleso a zajistěte dostatečnou přilnavost pomocí zkapalněného vosku. Nejmenším kouskům skusových bloků je třeba se vyhnout z důvodu nízké přilnavosti k základnímu tělesu.

Odřízněte nastavovací vosk a tunelový vosk na požadovanou velikost, naneste cukrářské zoubky, abyste zabránili jejich vylomení. Tunelový a nastavovací vosk se také dobře spojí s voskovým základem.

4.3. Po aplikaci

Zbytky bitewallu k opakovanému použití, nastavovací vosk a zbytky tunelového vosku vložte zpět do nádoby, uzavřete víko, chraňte před prachem.

5. Likvidace:

Lze likvidovat v rámci zbytkového odpadu v souladu s platnými předpisy. Vnější obal lze recyklovat (duální systém).

6. Odolnost:

Spotřební materiál by měl být zpravidla spotřebován rychle a okamžitě do několika měsíců po otevření původního obalu. Příchutě jsou bezpečné pro potraviny a vypařují se!

7. Symbole

	Výrobce
CH-REP	Oprávněná osoba Švýcarsko
	Označení CE
R _x only	POUZE PRO ZUBNÍ LÉKAŘE (USA)
	Nesterilní výrobek
	Objednací číslo
	Číslo šarže
	Datum výroby
	Použitelné do

Dokument:	Vytvořeno na / od:	upravený na / od:	Revize:	Uvolněno na / od:	Číslo stránky:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Stránka 2 z 2




Használati utasítás BA

1. Általános:

1.1. **Termék neve:** Előre elkészített harapásblokkok a páciens harapási helyzetének meghatározására, a fogak jobb rögzítése és beállítása érdekében a rögzítő- és alagútviasszal kombinálva.
Indikáció

1.2. Szállítási terjedelem:		Tételszám.	Gebdi	Yeti
	Harapás falak aroma mentes sárga puha	100 db.	82300	
	Harapás falak aroma mentes zöld közepesen kemény	100 db.	82850	
	Bite walls aroma mentes narancs közepesen kemény	100 db.	82900	
	Harapás falak aroma mentes piros kemény	100 db.	82800	
	Bitewalls aroma mentes rózsaszín extra kemény	100 db.	82350	614-0100
	Bite Walls ízesített citromos sárga lágy	96 db.	62100	610-0100
	Bite Walls ízesített alma zöld közepesen kemény	96 db.	62200	612-0100
	Bite Walls ízesített narancs közepesen kemény	96 db.	62300	613-0100
	Bite Walls ízesített eper piros közepesen kemény	96 db.	62400	611-0100
	Vanília dentin ízesítésű harapásfal	96 db.	62500	
	Bitewalls ízesített vanília dentin XXL	50 db.	62600	
	Tribos alagútviasz fehér erősen ragacsos	100 gramm	78200	
	Állító viasz fekete enyhén ragacsos 3mm	4 tányér	85200	

1.3. **A gyártó címe:**  GEBDI Dental-Products GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Németország
Telefon: 07733-941016 FAX: 07733-6434 info@gebdi-dental.com

1.4. **Tárolási feltételek:** Tárolás szobahőmérsékleten min. +10° C-tól + 30° C-ig
Védje a közvetlen napfénytől
8 °C alatti hőmérsékleten, különösen a mínuszos tartományban, fokozott törésérzékenység.
Védi a csomagokat az ütésektől és esésektől

1.5. **Ellenjavallat:** Egyedi esetekben a biztonsági adatlapon említett viasz-alapanyagok összes összetevőjével szembeni összeférhetetlenség/allergia esetén. Például paraffin, méhviasz, karnaubaviasz.

2. Rendeltetészerű használat:

A fogtechnikai laboratóriumban, különösen a teljes és részleges fogpótlásokhoz használt harapásblokkok. A harapás felvételéhez vagy a harapási helyzet meghatározásához, rövid ideig a páciens szájában. Fűtéssel (nyitott Bunsen-láng/vízmedence) a harapásfalak alakja megváltoztatható. A viasz lágyítását vagy cseppfolyósítását a páciens szájában a tényleges harapási helyzethez **mindig** a páciens száján kívül, megfelelő eszközökkel, képzett és megfelelő szakszemélyzetnek kell elvégeznie. Csak kellően nagy és nem túl forró darabokat helyezzen a beteg szájába, hogy elkerülje a lenyelést, a fulladást vagy a nyálkahártya megégetését. A cukrászfogak gyorsabb és könnyebb rögzítéséhez vagy cseréjéhez rögzítőviasszal vagy alagútviasszal (a Tribos 501 elsődleges morfológia/alagút alakja különösen alkalmas) használható.

Nem rendeltetészerű használat esetén minden garancia- és felelősségi igény érvényét veszti!

3. Kockázatok és veszélyek az alkalmazásban:

1. Biztosítsa, hogy a terméket nem ismerő személyek (pl. gyermekek) ne érintkezzenek vele.
2. Kerülje a forró viaszcseppeket a bőrfelületeken. Kerülje a viaszgözők belégzését étetés/kiégetés közben. (Védőruházat szükség szerint)
3. A viaszt csak rövid időre és nem tartósan kell a páciens szájába helyezni.

Dokumentum:	Létrehozva on / by:	módosított on / by:	Felülvizsgálat:	Megjelent on / by:	Oldalszám:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Oldal 1 a címről 2

Használati utasítás BA

4. A harapási peremet, a rögzítőviaszt vagy az alagútviaszt úgy csatlakoztassa az alaptesthez, hogy ne álljon fenn a páciens nyelési vagy fulladásveszélye. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőviasz és az alagútviasz megfelelően kapcsolódik a kész fogakhoz.

4. Használati utasítás:

4.1. Előkészítés

Nyissa ki a csomagolást a felső oldalon a megfelelő jelölésnél/fedélnél.

4.2. Alkalmazás

A harapótömböket fűtött viaszkéssel vagy megfelelő eszközzel vágja hosszra, majd enyhe melegítés (Bunsen-égő/vízfürdő) után igazítsa és igazítsa őket a munkamodellen. A modellt az alaptestre kell helyezni, és folyékony viasszal kellő tapadást kell biztosítani. A harapótömbök legkisebb darabjait kerülni kell az alaptesthez való alacsony kötés miatt.

Vágja a kívánt méretre a rögzítőviaszt és az alagútviaszt, és helyezzen fel cukorfogakat, hogy megakadályozza a kitörést. Az alagút- és a rögzítőviasz is jól összeolvad a viaszalappal.

4.3. Alkalmazás után

Tegye vissza a tartályba az újrafelhasználható harapásfal-maradékokat, a beállított viaszt és az alagútviasz-maradékokat, zárja le a fedelet, védje a portól.









5. Eltávolítás:

A vonatkozó előírásoknak megfelelően a maradék hulladékok között ártalmatlanítható. A külső csomagolás újrahasznosítható (kettős rendszer).

6. Tartósság:

A fogyóeszközöket általában gyorsan és azonnal, az eredeti csomagolás felbontását követő néhány hónapon belül fel kell használni. Az aromák élelmiszer-biztonságosak és elpárolognak!

7. Szimbólumok

	Gyártó
CH-REP	Felhatalmazott személy Svájc
	CE-jelölés
	CSAK FOGÁSZATI SZAKEMBEREK SZÁMÁRA (USA)
	Nem steril termék
	Rendelési szám
	Tételszám
	A gyártás dátuma
	Használható, amíg

Dokumentum:	Létrehozva on / by:	módosított on / by:	Felülvizsgálat:	Megjelent on / by:	Oldalszám:
BA	19.11.1997 / TB	04.04.2022 / TB	1	06.04.2022 / TB	Oldal 2 a címről 2